

2003 éves jelentés
annual report







tartalom contents



4	az Igazgatóság elnökének bevezetője Chairman's message
8	a vezérigazgató bevezetője Chief Executive Officer's message
14	üzleti áttekintés business review
44	független könyvvizsgálói jelentés independent auditor's report
46	mérleg és eredménykimutatás balance sheet and income statement
50	a K&H Bank Igazgatóságának és Felügyelőbizottságának tagjai Board of Directors and Supervisory Board
38	elérhetőségeink contact details

az Igazgatóság elnökének bevezetője

Chairman's message



A K&H Bank nehéz üzleti évet zárt 2003-ban. Kielezett piaci versenyben kellett helytállni, miközben súlyos teherként neheztedek a Bankra a K&H Equitiesben feltárt pénzügyi visszaélés következményei. Az intézményfejlesztésre, termékfejlesztésre és az értékesítés korszerűsítésére tett erőfeszítések ugyanakkor eredményesek voltak: a Bankcsoport a piaci igényekhez igazodó, magas szintű, versenyképes termékeket és szolgáltatásokat biztosított ügyfelei számára a legtöbb üzleti területen. A költség-hatékonyság javításával együtt ezek kedvezően befolyásolták a működési eredményt, amely számottevően emelkedett az előző évhez viszonyítva.

Az Equitiesnél feltárt visszaélés által érintett ügyfélkövetelések összege széles körű és gondos egyeztetések alapján kerül megállapításra, amelyek 2003 végéig nem fejeződtek be. A várható negatív hatás azonban elfogadható közelítéssel valószínűsíthető volt. A Bankcsoport erre céltartalékokat képzett, amely az adózás alapjául szolgáló eredményt számottevően csökkentette. A Bankcsoport 2003. évi adózás utáni nyeresége ennek következtében 8,1 milliárd forint lett, amely így elmarad a 2002. évitől.

A megfontolt hitelezési gyakorlat és a hitelek összetétel-változásának eredményeként kihelyezési portfóliónk kockázati összetétele 2003 végén kedvezőbb volt, mint a korábbi években. A kockázati összetétel kedvező képet mutat a bankrendszer egészéhez viszonyítva is.

A Bankcsoport pénzügyi stabilitását erősítette, hogy 2003 végén a főtulajdonosok a Bank tőkéjének 22,7 milliárd forint összegű emeléséről döntöttek. A tőkeemelés egy része az Equitiesnél valószínűsíthető veszteségek fedezetéül szolgál, illetve biztosítja, hogy annak tőkéje mindenkor megfeleljen a törvényes követelményeknek. A tőkeemelés másik, nagyobbik része a stratégiai célkitűzések megvalósulását hivatott támogatni.

A kialakult helyzet kezelésében, a stratégia formálásában, a tőkeerő megfelelő szinten tartásában és a gyakorlati munka számos területén is a Bank töretlenül élvezte az elkötelezett stratégiai befektetők, a KBC és az ABN AMRO támogatását. A Bank évközben megújult vezetése fáradszaktalanul tevékenykedett azon, hogy a nehéz feltételek között is eredményes évet zárhassunk. Ez, párosulva a banki dolgozók lelkiismeretes és magas szintű szakmai munkájával, lehetővé tette, hogy ügyfeleink elégedettségét és bizalmát sikerült megőriznünk, ami jelentős ösztönzést adhat a további munkánknak. Szeretném mindezt elismerésemet és köszönetemet ezúton kifejezni.

A jövőre nézve kiemelt célkitűzés az ellenőrzési rendszer különböző elemeinek megerősítése, amely nagy részben a banki folyamatok áttekinthetőségét biztosító informatikai és vezetői információs rendszer továbbfejlesztésén nyugszik. Irányítási és ellenőrzési szempontból egyaránt fontos a Bankcsoporton belüli vezetési struktúra véglegesítése. A Bank ügyfélközpontú középtávú stratégiát fogalmazott meg, amely párosítja a legjobb megoldásokat eredményező nemzetközi tapasztalatokat a helyi ismeretekkel és az ügyfelek igényeinek hatékony és versenyképes kielégítését célozza meg.


Szalkai István
elnök



K&H Bank closed a difficult business year in 2003. We not only had to work in a highly competitive environment, but the Bank also had to shoulder the heavy burden of the financial fraud committed at K&H Equities. On the other hand, our efforts in the area of institutional restructuring, product development and modernising sales were crowned with success: the Bank Group provided its clients marketable, high quality and competitive products and services in most business lines. Along with improved cost efficiency, these developments boosted operating profit well beyond the performance of the previous year.

Client claims resulting from the fraud discovered at Equities are being assessed in a comprehensive and careful reconciliation process that was not completed until the end of 2003. However, a fairly accurate estimate of the potential damage can be made. The Bank Group raised the required provisions, significantly reducing pre-tax profit. As a result, the Bank Group's after-tax profit for 2003 came to HUF 8.1 billion, which is less than in 2002.

Prudent lending and a shift in our lending policy improved the risk structure of our credit portfolio by the end of 2003. The composition of our risk structure compares favourably with that of other players in the Hungarian banking sector.

The financial stability of the Bank Group was strengthened when in late 2003 its main shareholders decided to increase the Bank's capital by HUF 22.7 billion. The capital increase was partly meant to cover potential Equities-related losses and secure its compliance with capital adequacy regulations at all times. On the other hand, the greater proportion of the capital increase is meant to finance the implementation of the Bank's strategic objectives.

The Bank has enjoyed the consistent backing of its committed strategic investors (KBC Bank, ABN AMRO Bank) throughout this difficult period in terms of handling the crisis, formulating strategy, maintaining the Bank's financial stability and in many other areas of day-to-day operation. Restructured in the course of the year, the Bank's management worked vigorously to deliver a successful year under trying circumstances. Thanks to this and the diligent contribution of the Bank's employees meeting the highest professional standards, we managed to maintain client satisfaction and confidence, a most encouraging achievement for the future. I would like to express my appreciation and special thanks to them.

One of our top priorities for the future is to reinforce elements of the Bank's audit system, largely by further improving the Bank's IT and MIS systems to ensure the transparency of banking processes. Finalising the Bank Group's management structure is vital both from the point of view of control and directing operations. The Bank has formulated a client oriented medium-term strategy combining international best practices with local knowledge, as it aims to satisfy the needs of its clients in an efficient and competitive manner.


Szalkai István
Chairman of the Board
of Directors

a vezérigazgató bevezetője

Chief Executive Officer's message



a vezérigazgató bevezetője

2003 ellentmondásokkal teli év volt Bankcsoportunk számára. Számos területen kiemelkedő működési eredményt értünk el, új termékeket dolgoztunk ki és vezettünk be, és nőtt a hatékonyság is. Sajnálatos módon azonban a Bankcsoport az K&H Equitiesnél elkövetett visszaélés-sorozat áldozata lett, ennek folytán jelentős céltartalékot kellett képeznünk és a K&H Bank jó hírneve is csorbult.

Az adózás utáni eredmény 2003-ban 8,1 milliárd forintra csökkent, ami 3 milliárd forinttal marad el a Bankcsoport kiemelkedő 2002-es teljesítménye mögött. A csökkenés elsősorban az K&H Equitiesnél keletkezett veszteségek fedezetére képzett 8,6 milliárd forintos céltartalék következménye.

E tételt leszámítva az adózás utáni nyereség 15,3 milliárd forint volt, ami 36 százalékos növekedést jelent a tavalyi eredményhez képest. A tőkearányos nyereség értéke 16,85 százalék. Ezzel az eredménnyel a K&H Bank a magyar bankszektor élmezőnyébe került. Ez a dinamikus nyereségnövekedés a működési eredmény 7,2 százalékos bővülésének, illetve a működési költségek visszafogottabb, 0,6 százalékos emelkedésének köszönhető.

A hitelezési veszteség – elsősorban egy nagy volumenű ügyfélköveteléssel szemben képzett céltartalék miatt – magasabb volt, mint az előző évben, a hitelállomány minősége azonban tovább javult. A problémamentes hitelek aránya a portfólión belül 94,2 százalékról 95,3 százalékra emelkedett, részben az alacsony kockázatú jelzáloghitel-állomány növekvő súlyának köszönhetően.

A magasabb bevétel főként a lakossági hitelek, a lízing, a vagyonkezelés, illetve a bővülő vállalati finanszírozási tevékenység és a Strukturált és projektfinanszírozás területén elért eredményeknek köszönhető. A betét-állomány és a tranzakciós díjbevétel bővülése azonban nem felelt meg várakozásainknak.

Stratégiánknak megfelelően a Lakossági és a Vállalati üzletág hozzájárulása az eredményhez fokozatosan kiegyenlítődik. A lakossági szolgáltatások és a lízing eredménye együttesen a tárgyévi összbevétel 59 százalékát tette ki, szemben a 2002-es 58 százalékkal. A javuló hatékonyságnak köszönhetően a Lakossági üzletág, a korábbi nullszaldós teljesítménye helyett, már a teljes nyereség 33 százalékát biztosította.

A Vállalati üzletágon belül a Strukturált és projektfinanszírozás 40 százalékos bevételnövekedéssel kimagasló eredményt ért el. Ez a tevékenység jelenleg vezető szerepet tölt be az éven túli hitelezésben a magyar bankszektoron belül. A nagy- és középvállalati szegmens teljesítménye szerényebb, 3 százalékos bevételnövekedést eredményezett, ugyanakkor a lízing üzletág bevétele dinamikusan, 54 százalékkal bővült.

A Lakossági üzletágban az 50 százalékos állománynövekedés legnagyobb részét a jelzáloghitelek tették ki. Az állami támogatás csökkenése a marzs szempontjából kedvezőtlenül hatott, ezt azonban ellensúlyozta a portfólió bővülése. Az év során a kamatlábak emelkedésével erősödött a betétek iránti kereslet, így a Bankcsoport megtartotta, sőt növelni tudta a betéti kamatrést.

A Lakossági üzletág vagyonkezelési tevékenységével számottevő és folyamatosan növekvő bevételre tett szert. Az év második felében a piacon jelentős visszaesés következett be, ezt azonban innovatív, új termékek bevezetésével sikerült ellensúlyozni. Nagyon jól szerepeltek például a többségi részvényesünk, a KBC Bank és Biztosító szakértő támogatásával kifejlesztett garantált alapok. Ebben a szegmensben a Csoport közel 80 százalékos piaci részesedést ért el.

A bankbiztosításból származó bevétel 2003-ban megduplázódott. A Csoport stratégiai szempontból egyre nagyobb hangsúlyt fektet erre a tevékenységre. Várakozásainknak megfelelően különösen sikeres volt az életbiztosítási és egyéb vagyonbiztosítási termékek meghatározott banki termékekkel történő, kapcsolt értékesítése.

A Csoport költséggazdálkodása megfelelőnek mondható. A költségek mindössze 0,6 százalékos emelkedése elsősorban a csökkentett működési, ingatlankezelési és informatikai ráfordítások, illetve a visszafogottabb befektetéseknek köszönhető kedvezőbb értékcsökkenés eredménye. A személyi jellegű ráfordítások ugyanakkor az átlagosnál nagyobb mértékben emelkedtek.

Chief Executive Officer's message

2003 was a year of contradictions for the Bank Group. We attained excellent results in many areas of the Bank's operations, developed and implemented new products, and improved on our efficiency. Regrettably, however, the Bank Group fell victim to a series of frauds committed at K&H Equities, for which we had to generate high provisions, not to mention that K&H Bank's good reputation was tarnished.

In 2003, after-tax profit fell to HUF 8.1 billion, a HUF 3 billion decline compared to the Bank Group's outstanding performance in 2002. The reduction is primarily attributable to the need to set aside HUF 8.6 billion in provisions for the losses of K&H Equities.

Without this item, after-tax profit was HUF 15.3 billion, representing a 36 percent improvement on the previous year's performance. Return on equity came to 16.85 percent. These indicators put K&H Bank in the lead of the Hungarian banking sector. This dynamic profit growth resulted from a 7.2 percent increase in operating profit and a smaller, 0.6 percent increase in operating costs.

Lending losses were higher than in the previous year, due primarily to a provision raised for a single large-volume customer debt, while the quality of the credit portfolio continued to improve. The proportion of performing loans within the total credit portfolio increased from 94.2 to 95.3 percent, explained in part by an increasing share of low-risk mortgage loans.

Higher revenues are attributable mainly to retail loans, leasing, asset management, expanding corporate finance, and results achieved by the Structured and Project Finance Department. At the same time, growth in deposits and transaction-fee income fell short of expectations.

In line with our strategy, Retail and Corporate Business Lines are gradually beginning to contribute an equal share to profits. Combined income generated by retail services and leasing accounted for 59 percent of total revenues in the subject year, compared to 58 percent in 2002. Thanks to improving efficiency, the Retail Business Line contributed 33 percent of total profits, compared to a break-even performance in the past.

Within the Corporate Business Line, Structured and Project Finance delivered an outstanding performance with a 40 percent growth in revenues. Structured and Project Finance currently dominates long-term lending in the entire Hungarian banking sector. The large and medium corporate segments generated a more moderate 3 percent growth in revenues, while the revenues of the Leasing Business Line grew by a dynamic 54 percent.

The bulk of the 50 percent portfolio growth of the Retail Business Line is attributable to mortgage loans. While a reduction in state subsidies drove margins down, this was compensated by an increase in the size of the portfolio. Rising interest rates in the course of the year led to higher demand for deposits, so the Bank Group not only maintained but even managed to increase deposit margins.

The Retail Business Line generated substantial and steadily increasing revenues from asset management. There was a major market decline in the second half of the year, but we managed to overcome it by launching a range of innovative new products. For example, our guaranteed mutual funds (developed with the professional support of our majority shareholder, KBC Bank and Insurance Co.) performed rather well. In this segment, the Bank Group achieved nearly 80 percent market penetration.

Bankassurance revenues doubled in 2003. The Bank Group's strategy is focused increasingly on this area. In line with our expectations, the cross-selling of life insurance and other property insurance products in combination with specific banking products was particularly successful.

The Bank Group's cost management is satisfactory. Keeping cost increases to only 0.6 percent was achieved primarily by cutting operating, real estate management and IT expenses, and incurring lower depreciation write-offs due to investing less intensively. On the other hand, personnel costs increased at a higher than average rate.



a vezérigazgató bevezetője

A költség-bevétel arány az előző évi 78 százalékról 73 százalékra javult, ez azonban továbbra is meghaladja a bankszektor átlagát, ezért a jövőben is különleges figyelmet szentelünk ennek a kérdésnek.

A 16,6 százalékos mérlegfőösszeg növekedés eszköz oldalon a hitelállomány 27 százalékos gyarapodása, míg forrás oldalon a betétállomány stagnálása mellett ment végbe. A különbséget elsősorban a két tulajdonos anyabankunktól származó bankközi refinanszírozási források bővülése, és a Bank saját tőkéjének növekedése pótolta.

2003-ban a saját tőke állomány 90 milliárd forintról 120 milliárd forintra emelkedett. A tárgy-évi visszatartott profiton kívül a növekedés a 2003 év végén végrehajtott 22,7 milliárd forintos tőkeemelés következménye, mely a Bank tulajdonosai által jóváhagyott növekedési stratégiának (14,1 milliárd forint) és a K&H Equities 8,6 milliárd forintos tőkeemelésének finanszírozását szolgálja.

A K&H Equitiesnél elkövetett visszaélés-sorozat 2003. júniusi feltárása óta folyamatos erőfeszítések történtek annak érdekében, hogy az ügyben érintett 60-70 ügyféllel megállapodjunk. Az erőfeszítések jelenleg is folynak. Ugyanakkor intenzíven dolgoztunk az eset révén napvilágra került ellenőrzési hiányosságok feltárásán és rendszereink, illetve eljárásaink megfelelő módosításán is.

Az elkövetkező időszakban a legfontosabb feladatunk a felsővezetés megerősítése és a belső ellenőrzés továbbfejlesztése minden területen. Ez utóbbi tekintetében célunk a „bevált nemzetközi gyakorlat” bevezetése. E cél eléréséhez főreszvényeseink minden rendelkezésre álló erőforrását felhasználjuk.

A Bankcsoport számára új üzleti stratégiát határoztunk meg, amely az ügyfelek igényeinek pontosabb meghatározására és kielégítőbb teljesítésére helyezi a hangsúlyt. E stratégia megvalósítása folyamatban van. A siker érdekében a legújabb vezetési technikákat alkalmazzuk, valamint főreszvényeseink szakértelmére és támogatására építünk.

A Vállalati üzletágban célunk a piacvezető szerep megszerzése az innováció és a kapcsolattartás terén. A Lakossági üzletágban célunk a Bankcsoport Magyarországon rendelkezésre álló forrásainak – azaz a banki, biztosítási és vagyonekezelési szolgáltatásoknak – a hatékony ötvözése, különleges és vonzó bankbiztosítási konstrukciók kialakítása ügyfeleink számára.

A Magyar Olimpiai Bizottságban betöltött arany-szponzori szerepünk idén az Athénban megrendezésre kerülő ötkarikás játékok idején éri el csúcspontját. Az Olimpia szponzorálása kapcsán számos egyéb közösségi esemény került megrendezésre, amelyeket szintén nagy örömmel támogattunk.

Így idén mi is a magyar olimpiai csapat jelszavát tűztük zászlónkra: „Gyorsabban, magasabbra, erősebben – és szabályosan!” Az újonnan meghatározott vállalati értékekkel is az volt a célunk, hogy munkánkat szilárd erkölcsi alapokra helyezzük.

Az elmúlt nehéz időszakban nagy segítséget jelentett számunkra ügyfeleink, dolgozóink és részvényeseink kitartása és támogatása, amelyért ezúton szeretném kifejezni hálámat. Tisztában vagyok azzal, hogy elismerésünket legjobban azzal juttathatjuk kifejezésre, ha eredményes és határozott irányítással folyamatosan javuló teljesítményt tudunk felmutatni.

Kollégáim a Vezető bizottságban és jómagam is ezt a célt tűztük magunk elé.


John Hollows
vezérigazgató



Chief Executive Officer's message

The cost-income ratio improved to 73 percent from 78 percent in the previous year. As it is still higher than the bank sector average, we will continue to pay special attention to this area in future.

In the balance sheet, a 16.6 percent growth in total assets was realised in conjunction with a 27 percent rise of the loan portfolio on the asset side, and stagnation in the deposit portfolio on the liability side. The difference was made up by expanding interbank refinancing provided by the two parent banks and a growth in the Bank's equity.

In 2003 our equity expanded from HUF 90 billion to HUF 120 billion. Aside from the retained profit, the growth was due to a capital increase of HUF 22.7 billion carried out in late 2003 to finance the group's growth strategy (HUF 14.1 billion) agreed with the shareholders and the capital increase at K&H Equities (HUF 8.6 billion).

Since the series of frauds at K&H Equities were discovered in June 2003, we have been making constant efforts to reach an agreement with the 60-70 clients concerned. Our reconciliation efforts still continue. Simultaneously, we are working hard to address the audit weaknesses that came to light in connection with the fraud and make the necessary adjustments to our systems and procedures.

Our most important immediate task is to solidify the Bank's senior management, and continue to improve internal auditing in every area. As far as the latter is concerned, we are striving to implement 'international best practices'. To attain this goal, we plan to make use of all the available resources of our main shareholders.

We have set a new business strategy for the Bank Group, focusing on a more accurate definition and better satisfaction of client needs. The implementation of the strategy is already in progress. We are using the latest management tools to ensure success, and are relying on the professional expertise and support of our main shareholders.

In the Corporate Business Line we are striving to become the market leader in terms of innovation and relationship management. In the Retail Business Line, we aim to efficiently exploit the Bank Group's resources in Hungary, i.e., combine banking, insurance and asset management services, by developing special and attractive bancassurance facilities for our clients.

Our Gold Sponsorship of the Hungarian Olympic Team will reach its climax during the Olympic Games to be held in Athens this year. As an Olympic sponsor, we are glad to promote a number of other community events as well.

For example, this year we adopted the slogan of the Hungarian Olympic Team: 'Citius, Altus, Fortus (Faster, Higher, Stronger) – and playing by the rules!' In the same spirit, our newly-defined corporate values focus on building upon solid moral foundations.

Throughout the recent difficult period, the loyalty and support of our clients, staff and shareholders has helped us a great deal, for which I would like to express my special gratitude. I know we can best express our appreciation by constantly improving our performance under the effective and firm leadership of the Bank's management.

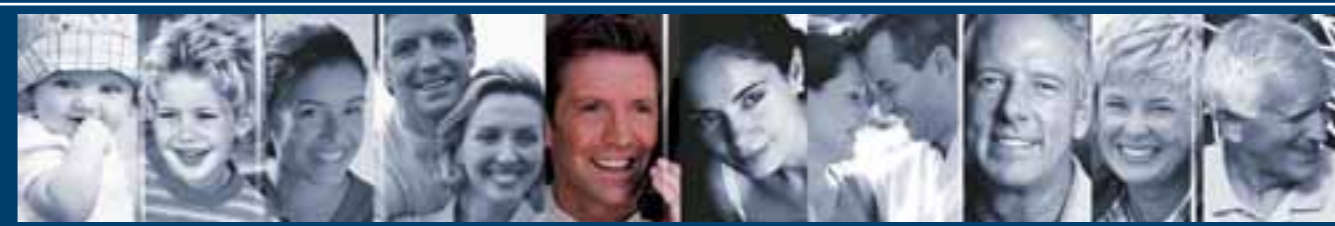
This is the goal that my colleagues on the Executive Committee and myself have set out to achieve.


John Hollows
Chief Executive Officer



üzleti áttekintés

business review



A K&H Bankcsoportot üzleti teljesítménye számos területen kiváló volt 2003-ban. Folyamatos volt az új termékek fejlesztése, javult a termékínálat és nőtt a hatékonyság.

Az adózás utáni eredmény 2003-ban 8,1 milliárd forint volt, a tőkearányos nyereség 16,85 százalék. A működési bevételek 7,2 százalékkal növekedtek, a működési költségek szerény mértékben, 0,6 százalékkal emelkedtek.

A hitelezési portfólió minősége tovább javult, a problémamentes követelések aránya a teljes portfólión belül 94,2 százalékról 95,3 százalékra emelkedett.

A K&H Bankcsoport fő üzletágai:

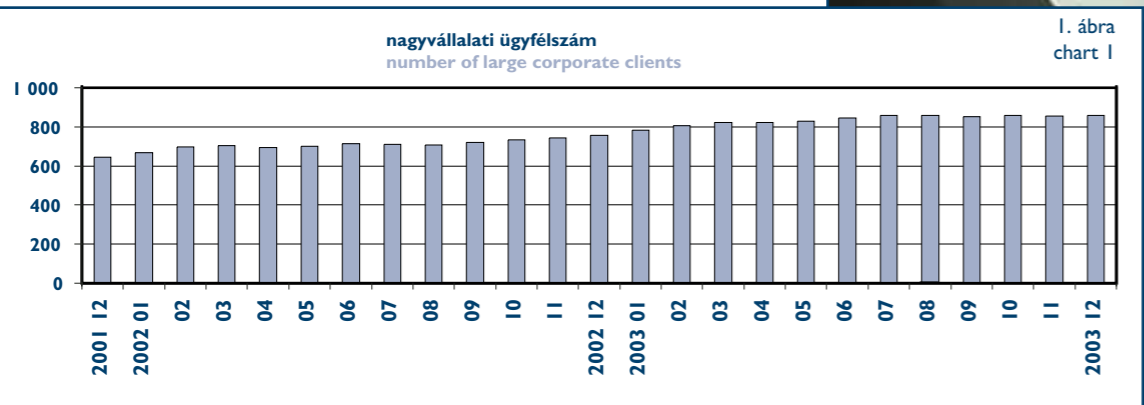
- Vállalati üzletág
- Lakossági üzletág
- Treasury üzletág
- Vagyonkezelési üzletág

vállalati üzletág

A Vállalati üzletág, bár a stratégiai célokkal összhangban a Bankcsoport eredményén belül folyamatosan csökken az aránya, továbbra is vezető szerepet foglal el a magyar bankszektor vállalati szegmensében. A Vállalati üzletág az alábbi szervezeti egységeket foglalja magában:

- Nagyvállalati ügyfélkapcsolatok
- Középvállalati kapcsolatok (vállalati hálózat)
- Strukturált és projektfinanszírozás
- Önkormányzati és EU-projektek
- K&H Lízingcsoport (lízing szolgáltatások)
- K&H Equities (befektetési szolgáltatások)

nagyvállalati ügyfélkapcsolatok (1. ábra)



In 2003, the K&H Bank Group performed excellently in many areas. We developed many new products, broadened our product range and improved on efficiency.

After-tax profit was HUF 8.1 billion in 2003. Return on equity came to 16.85 percent. Operating income increased by 7.2 percent, operating costs increased by only a moderate 0.6 percent.

The quality of the lending portfolio continued to improve; performing debts increased from 94.2 to 95.3 percent of the total portfolio.

Key business lines of the K&H Bank Group are as follows:

- Corporate Business Line
- Retail Business Line
- Treasury Business Line
- Asset Management Business Line

Corporate Business Line

While in line with strategic objectives the contribution of the Corporate Business Line to Bank Group revenues is declining in relative terms, it remains a dominant player in the corporate segment of the Hungarian banking sector. The Corporate Business Line is comprised of the following organisational units:

- Large Corporate Clients
- Medium Corporate Clients (Corporate Network)
- Structured and Project Finance
- Municipalities and EU Projects
- K&H Leasing Group (leasing services)
- K&H Equities (investment services)

large corporate clients (chart 1)

The Large Corporate Client Directorate serves large Hungarian companies, the subsidiaries of multinational corporations and financial institutions. It does a significant volume of business we are the primary bank of 30 percent of the top 200 Hungarian companies. Tailor-made solutions, professional knowledge and expertise, and in-depth knowledge of market processes are guaranteed by the referral of clients to departments (desks) experienced in the client's field of activity. A slow economic recovery, highly volatile exchange rates and interest rates were the key macroeconomic factors affecting the operations of our clients in 2003. We offer continuous services to our partners, and our innovative products play an increasingly important role in efficiently managing the financial risks of our clients. Thanks to our international background and the financial muscle of our shareholders (KBC Bank and Insurance Co., ABN AMRO Bank) we are in a position to keep pace both with the regional expansion of our Hungarian clients and the needs of international financial centres and manufacturing bases of foreign investors moving their operations to Hungary. We provide quality account-management services both in and outside Hungary. We have increased both our client base and revenues despite fierce market competition.

A hazai nagyvállalatok, a multinacionális cégek leányvállalatainak, valamint a pénzügyi intézmények igényeit a Nagyvállalati ügyfélkapcsolatok terület szolgálja ki. A területnek Magyarország TOP 200 vállalatának mintegy 30 százalékával van meghatározó kapcsolata. Az egyedi igények kielégítését, a szakmai hozzáértést és a piaci folyamatok beható ismeretét az adott iparágra szakosodott főosztályok (deskek) biztosítják. 2003-ban a gazdaság lassú fellendülése mellett, az árfolyamok és kamatok erős volatilitásának hatása volt a legjelentősebb makrogazdasági befolyásoló tényező ügyfeleink körében. Szolgáltatásainkkal folyamatosan partnereink rendelkezésére álltunk, innovatív termékeink egyre nagyobb szerepet játszanak ügyfeleink pénzügyi kockázatainak hatékony kezelésében. Nemzetközi háttérünknek, tőkeerős tulajdonosainknak köszönhetően (KBC Bank és Biztosító, ABN AMRO Bank) képesek vagyunk követni a hazai ügyfelek régiós terjeszkedését éppúgy, mint a Magyarországra települő külföldi befektetők nemzetközi pénzügyi központjainak és gyártó bázisainak igényeit. Magas színvonalon nyújtunk mind belföldi, mind országhatárokon átívelő számlavezetési szolgáltatásokat. A kiélezett piaci verseny ellenére mind az ügyfélbázist, mind pedig a bevételeket sikerült növelni.

strukturált és projektfinanszírozás (SPF) (2. ábra)

A K&H Bank Strukturált és projektfinanszírozási tevékenysége több mint tízéves múltat tekint vissza. Az elmúlt évek során a Bank a magyar pénzügyi szektor e hosszú lejáratú hitelezési szegmensének egyik vezető szereplőjévé vált. Szakértői csapata komoly strukturált és projektfinanszírozási, szindikált hitelezési, akvizíció-finanszírozási, vállalkozói lakásépítés-finanszírozási, kötvénykibocsátási, vállalatfelvásárlási tanácsadói tapasztalatokkal rendelkezik. A portfóliója összetételében diverzifikált, 2003 végén több mint 100 ügyletben összesen 860 millió euró összegű kötelezettségvállalást tartalmazott. A hagyományosan aktív energia- és kereskedelmi ingatlanfejlesztési szektorokon túl olyan területeken sikerült összesen 33 új ügylettel bővíteni a portfóliót, mint a vállalkozói lakásépítés, ahol másfél év alatt mintegy 15 százalékos piaci részesedést sikerült megszerezni, és a szindikált hitelezés, ahol a Bank a tulajdonos külföldi anyabankjaival együtt nyert el főszervezői mandátumokat. Az üzletág bevétele az előző évhez képest dinamikus, 40 százalékkal bővült. Az SPF tevékenységét a Bank tulajdonosaival (KBC, ABN AMRO), a termékpalettában illetékes brüsszeli, londoni, dublini és amszterdami egységekkel, valamint a közép- és nagyvállalati ügyfélkapcsolatok üzletágakkal szoros

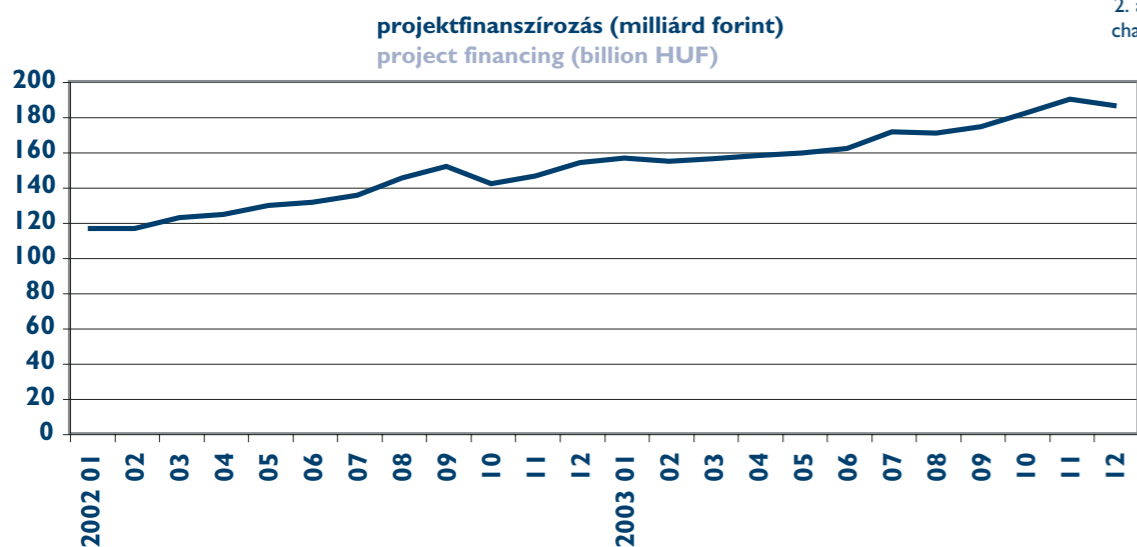


structured and project financing (SPF) (chart 2)

K&H Bank's structured and project financing activities have a history of more than a decade. In these years, the Bank has become one of the leaders in this long-term lending segment of Hungary's banking sector. Our team of experts has significant experience in structured and project financing, syndicated lending, acquisition financing and consultancy, housing project financing, bond issues and corporate finance. The SPF portfolio is diverse, containing a total commitment amount of EUR 860 million in more than 100 transactions at the end of 2003. The energy sector and commercial real estate development are traditionally active areas; in addition to these, 33 new transactions were added to the portfolio in areas such as housing project financing. In this segment, K&H Bank's SPF department acquired a 15 percent market share in just 18 months. Another area where new transactions were concluded is syndicated lending, where the Bank and its foreign parent institutions won mandates as lead organisers. The income of the business line grew dynamically, by 40 percent over the previous year. SPF activities are performed in close cooperation with the Bank's owners (KBC, ABN AMRO), i.e. their competent units in Brussels, London, Dublin and Amsterdam, as well as with the Group's business lines in charge of relations with medium-sized and large companies. In addition, SPF is developing its relations with the leading Czech, Slovakian, Polish and Slovenian banks that belong to the Central and East European network of KBC Bank and Insurance; this cooperation allows for the provision of complex cross-border services. By offering tailor-made products as well as lending and consultancy services, SPF plays an important role in strengthening the Bank's client relations.

medium corporate clients (corporate network) (chart 3)

The Bank's clientele of medium-sized companies expanded by almost 5 percent in 2003, so that at the end of the year the corporate network – comprised of 19 units and effectively covering the entire country – was serving over 6,700 clients. In addition to extremely dynamic loan growth, the Bank devoted considerable energy to increasing the number of clients with foreign currency transactions and encouraging the use of Treasury products. We also continued to redirect the account activity of our medium corporate clients to electronic channels; by the end of the year, the vast majority of this activity was handled electronically. The Bank launched an intensive campaign among the employees of our corporate clients to promote the use of retail banking products. As for the sectoral breakdown of the loan portfolio, the share of the service sector dropped to 21 percent from the previous year's 30 percent (the absolute value of loans extended to the service sector fell by 13 percent during the year). In addition to the construction and processing industries, the combined portfolio of loans to the agricultural sector and the food industry also increased in 2003 – in fact it outperformed the average growth of the credit portfolio.

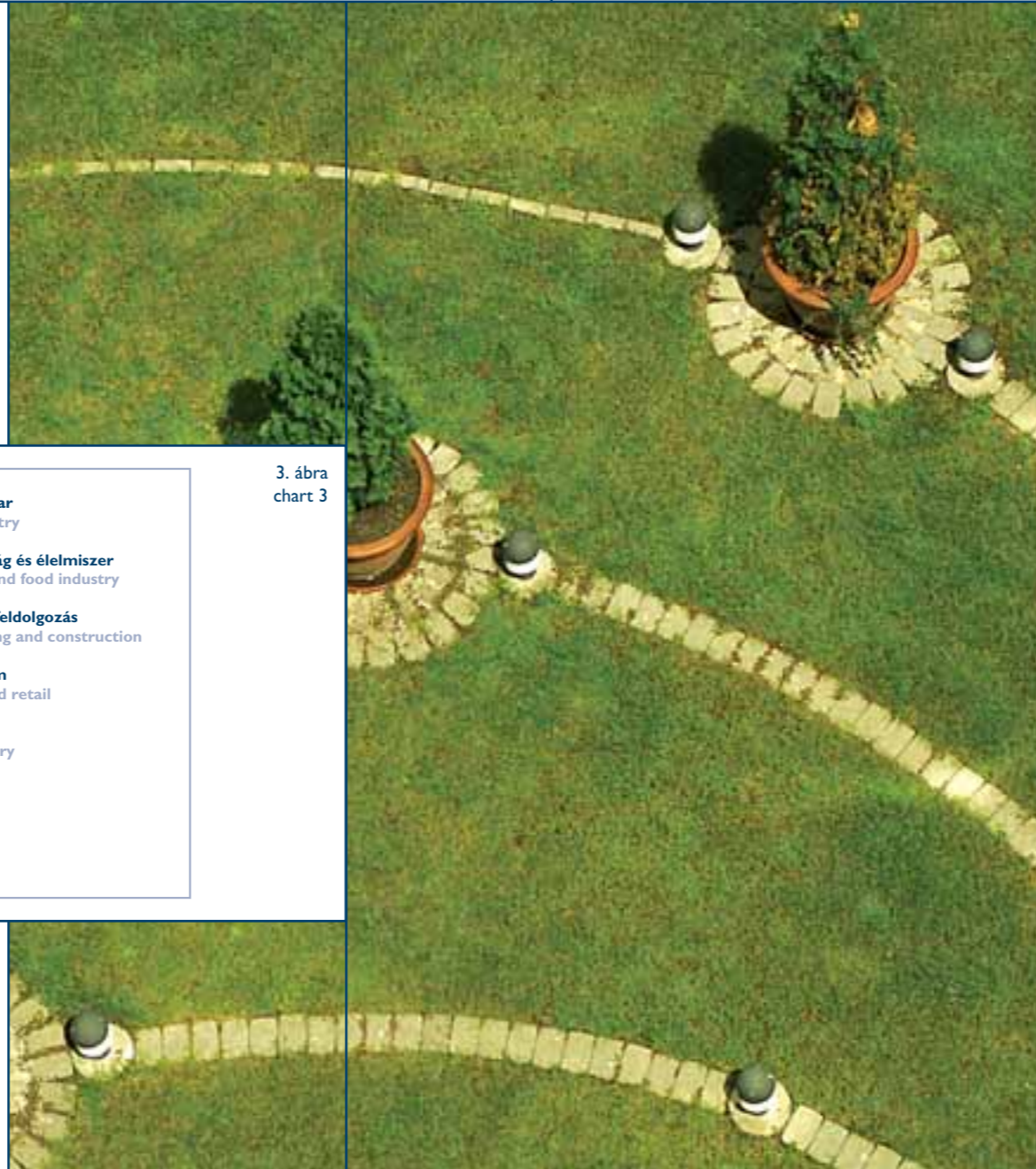


2. ábra
chart 2

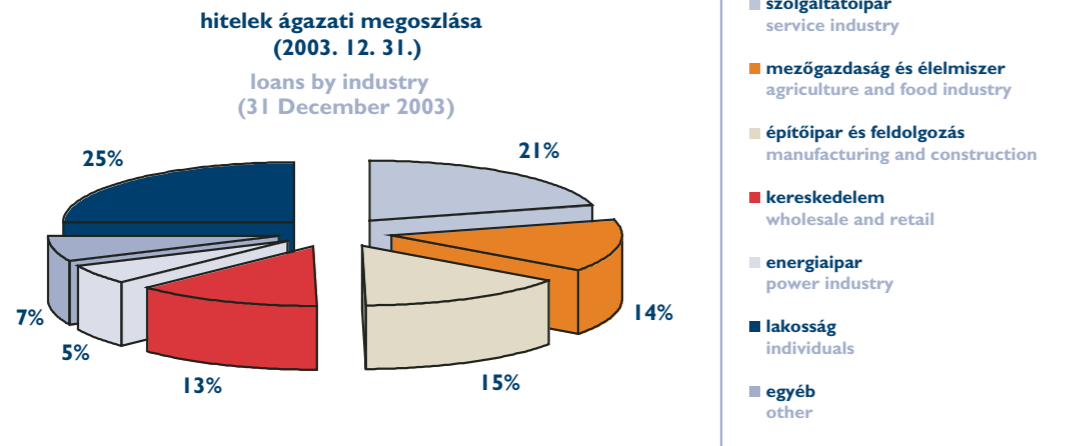
együttműködésben végzi. E mellett fejleszti kapcsolatait a KBC Bank és Biztosító közép- és kelet-európai hálózatához tartozó, piacvezető cseh, szlovák, lengyel és szlovén testvérbankokkal is, lehetővé téve ügyfeink országhatáron túlnyúló komplex kiszolgálását. A banki termékínálat részeként az SPF testreszabott termékei, hitelezési és tanácsadói szolgáltatásai jelentős szerepet játszanak az ügyfélkapcsolatok erősítésében.

középvállalati ügyfelek (vállalati hálózat) (3. ábra)

A Bank középvállalati ügyfélköre csaknem 5 százalékkal bővült 2003-ban, így év végére több mint 6 700 ügyfelet szolgált ki az országos lefedettséget biztosító, 19 egységből álló vállalati fiókhálózat. A rendkívül dinamikus bővülő hitelállomány mellett a Bank nagy energiát fordított a devizaforgalommal rendelkező ügyfélkör bővítésére és a Treasury



3. ábra
chart 3



termékek használatának ösztönzésére is. A középvállalati ügyfélkörben tovább folytatódott a számlaforgalom elektronikus csatornába terelése, túlnyomó többsége az év végére már elektronikus kezelésű volt. A vállalati ügyfelek munkavállalói körében a Bank intenzív kampányt folytatott a lakossági termékek igénybevétele érdekében. A hitelállomány ágazati megoszlásában a szolgáltatóipar részesedése – az előző évi 30 százalékról – 21 százalékra esett vissza (a szolgáltatóiparnak nyújtott hitelállomány abszolút értéke 13 százalékkal csökkent az év során). Az építő- és feldolgozóipar mellett hosszú idő után a mezőgazdaság és az élelmiszeripar számára nyújtott hitelek együttes állománya is – a hitelállomány átlagát felülmúlóan – bővült 2003-ban.

K&H Lízingcsoport (lízing szolgáltatások) (4. ábra)

A K&H Lízingcsoport, a K&H Bank 100 százalékos tulajdonú leányvállalata, a Lízing-szövetség alapító tagja, számos finanszírozási lehetőséget kínál magánszemélyek, egyéni vállalkozók, társas vállalkozások, költségvetési szervek és egyéb gazdálkodó szervezetek számára egyaránt.

A K&H Lízingcsoport az eszköz alapú finanszírozás teljes vertikumát kínálja:

- gépjármű-finanszírozás (személy, kis- és nagyhaszonjárművek)
- eszközök, gépek és berendezések finanszírozása
- biztosításközvetítés (casco, kötelező biztosítás, egyéb lízing tárgyak biztosítása)
- autópark-kezelés (finanszírozás és flottamenedzsment)
- projekt- és ingatlanfinanszírozás



K&H Leasing Group (leasing services) (chart 4)

The K&H Leasing Group, a wholly-owned subsidiary of K&H Bank and a founding member of the Leasing Association, provides a wide range of financing services to private individuals, sole proprietors, companies, government agencies and other business organisations.

The K&H Leasing Group offers a complete array of asset-based financing solutions:

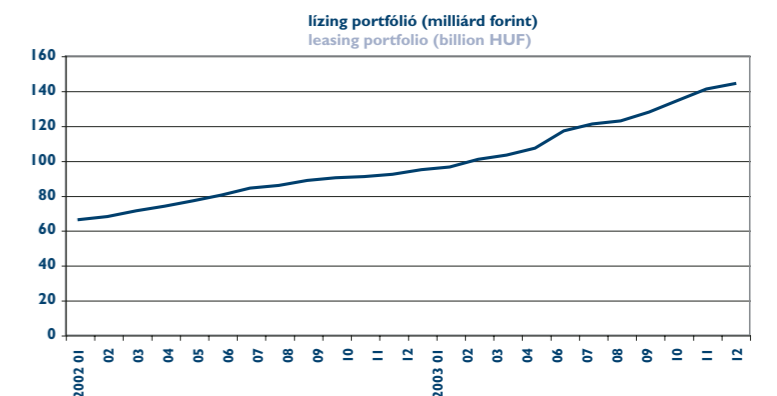
- Automotive financing (cars, trucks and other utility vehicles)
- Machinery and equipment financing
- Insurance brokerage (third-party and comprehensive insurance, insurance for other leased assets)
- Fleet management (including financing)
- Project and real estate financing

Our financing solutions encompass the following types of transactions (denominated in HUF, EUR, and CHF alike):

- Loans
- Closed-end financial leases
- Opened-end financial leases
- Operating leases

In the 2003 business year, the Group provided asset financing solutions for a total amount of HUF 94 billion, posting a 30 percent growth year-on-year. We presently have 90,000 active contracts, and in the year 2003 as a whole we financed 42,000 new contracts. We have nearly 600 partner dealers, and sign contracts with approximately 170 new clients every day, which makes the K&H Leasing Group the second biggest player in the Hungarian leasing market. In addition to our own excellent business relationships, the Leasing Group relies to an increasing extent on the clients and the branch network of K&H Bank.

In 2003 we introduced several new products and services, the most important of which are as follows: to complement our financing solutions, we are the first provider in the domestic leasing market to offer round-the-clock technical assistance, credit-linked life insurance and fuel cards. The year 2003 also saw the launch of K&H TeleLizing, our call centre service, a convenient way to arrange contract-related matters over the telephone.



4. ábra
chart 4

A finanszírozási konstrukcióink felölelik a következő típusú ügyleteket (forint, euró, svájci frank alapon egyaránt):

- kölcsön
- zártvégű pénzügyi lízing
- nyíltvégű pénzügyi lízing
- bérlet

A Csoport a 2003-as üzleti évben, az előző évit 30 százalékkal meghaladó növekedéssel, összesen 94 milliárd forint értékben finanszírozott eszközöket.

Jelenleg 90 000 élő szerződésünk van, 2003-ban 42 000 darab új szerződést finanszíroztunk. Közel 600 gépjármű-kereskedővel van szerződéses kapcsolatunk, naponta mintegy 170 ügyféllel szerződünk ország-szerte. Ezzel a K&H Lízingcsoport a második legjelentősebb szereplő a magyarországi lízingpiacon.

Kiváló saját üzleti kapcsolatrendszerrel a Lízingcsoport egyre nagyobb mértékben támaszkodik a K&H Bank ügyfélkörére, fiókhálózatára is.

2003-ban több új terméket és szolgáltatást vezettünk be, ezek közül a legfontosabbak: a hazai lízingpiacon elsőként kínálunk 24 órás műszaki asszisztenciát, hitelfedezeti életbiztosítást és üzemanyagkártyát a finanszírozásunk mellett. Ugyancsak 2003-ban indult a Call Center szolgáltatás, K&H TeleLízing néven, mellyel ügyfeleink kényelmesen, telefonon keresztül intézhetik szerződéseikkel kapcsolatos ügyeiket.

K&H Equities (befektetési szolgáltatások)

A K&H Equities a 2003-as évet nagy lendülettel kezdte. Ügyfélkörét sikeresen bővítette, mind a hazai, mind a külföldi befektetők körében. Piaci részesedését a hazai részvényt piacon növelte, és az első hét hónap forgalma alapján az előkelő második helyet foglalta el.

	2002. 01-07.	2003. 01-07.	2003/2002.
részvényforgalom a BÉT-en	139,1 milliárd forint	306,1 milliárd forint	220,05%

Az ismert események folytán azonban a Társaság működését 2003. augusztus 1-jétől felfüggesztették. Ekkor kemény munka vette kezdetét, amely szoros együttműködést kívánt a Bank és az Equities dolgozói között. Ezen összefogás eredménye, hogy 2004. április 1-jétől a Társaság újra csatlakozott az aktív brókercégek sorához.

A visszatérés igen sikeres, hiszen forgalma alapján egyből az 5. helyen kezdett a brókercégek rangsorában. Jutalékbevétele az előző év azonos hónapjának 75 százaléka, forgalma pedig az azonnali részvényt piacon, 2 milliárd forinttal meghaladta a 2003. április havit.

önkormányzati és EU-projektek

A Bank 2002-ben külön igazgatóságot hozott létre az önkormányzati piaci pozíciók erősítésére, és az ügyfeleinek sikeres európai uniós pályázati tevékenységeinek elősegítésére. A 2003-ra kitűzött célokat, a számlavezetett önkormányzati ügyfelek számának a megkétszerezését, sikerült elérni, így év végéig a Bank 21 önkormányzati ügyfélnek vezet számlát. Az



K&H Equities (investment services)

The K&H Equities began the year 2003 with great vigour. It successfully expanded its clientele of Hungarian as well as international investors. It also managed to increase its share of the domestic stock market, and based on its seven-month turnover, ranked second among Hungarian brokerage firms.

	01-07 2002	01-07 2003	2003/2002
trading turnover on BSE	139.1 billion HUF	306.1 billion HUF	220.05%

However, due to unfortunate events, the Company's operations were suspended on August 1, 2003. A period of hard work began, requiring close cooperation among the employees of the Bank and Equities. It is the result of this joint effort that on April 1, 2004 the Company rejoined the ranks of active brokerage firms.

This return has been highly successful; in terms of turnover the Company immediately jumped to fifth place among brokerage firms. Its monthly commission income amounted to 75 percent of the corresponding figure a year earlier, while the total value of trading on the spot market exceeded the April 2003 figure by HUF 2 billion.

municipalities and EU projects

In 2002, the Bank set up a separate directorate in order to strengthen its positions in the municipal market and help its clients to apply successfully for European Union grants. The goal set for 2003 – to double the number of municipalities maintaining their accounts with the Bank – was accomplished, and by the end of the year we were providing account maintenance services for 21 municipal clients. The average client size exceeds HUF 1 billion, and the combined budget of our clients is nearly twice that of the year 2002. In terms of lending and similar transactions, growth is even more impressive: based on the commitments made, the Bank's market share is around 5-6 percent. In one of the most significant achievements of the year, the directorate acquired the entire investment lending portfolio of the county seat with one of the biggest budget, an excellent reference account for the Bank.

The financing and advisory services related to EU grants are available not only to municipalities but also to the Bank's corporate clients.

Retail Banking

In accordance with our strategy, the divisions' contribution to profitability previously dominated by corporations, is gradually shifting to a more balanced share between retail and corporate services. As a result of increasing efficiency, the Retail Banking Division contributed 33 percent of total group profits in 2003, a considerable improvement on the previous year when it only managed to break even.

The Retail Banking Division serves two strategic client segments, private individuals and small businesses.

átlagos ügyfélméret meghaladja az 1 milliárd forintot, az ügyfelek összes költségvetése közel kétszerese a 2002. évinek. Az aktív ügyletek tekintetében a növekedés még jelentősebb, a kötelezettségvállalások alapján a piaci részesedés 5-6 százalékra tehető. Az év egyik legjelentősebb eredménye, hogy referenciaként az üzletág megszerezte az egyik legnagyobb költségvetésű vidéki város teljes beruházási hitelezését. Az európai uniós támogatásokkal kapcsolatos finanszírozási és tanácsadási szolgáltatások, az önkormányzatok mellett, a Bank vállalati ügyfelei számára is elérhetőek.

lakossági üzletág

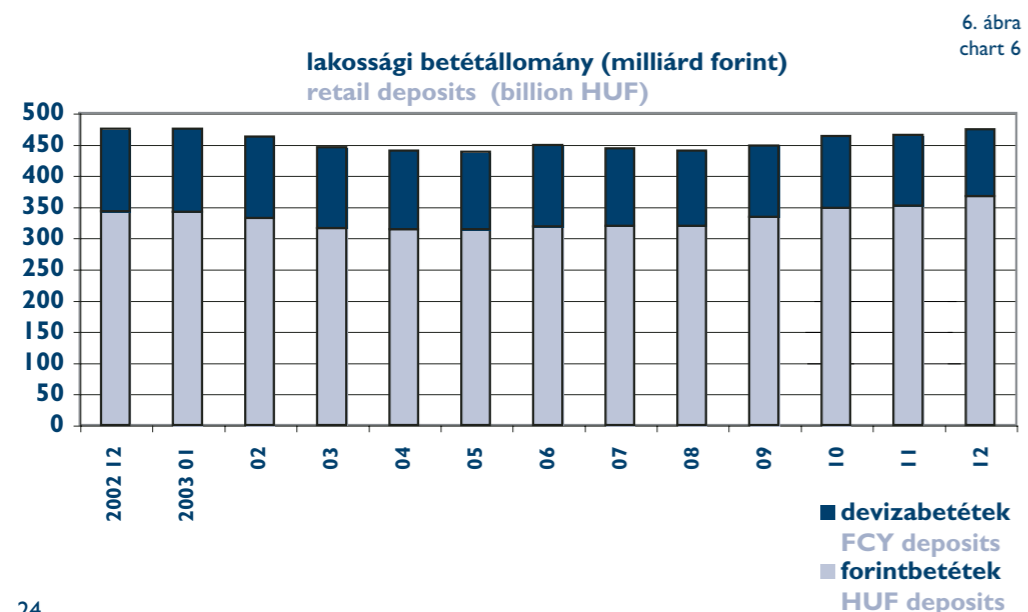
Stratégiánkkal összhangban az üzletágak eredményhozzájárulása – a korábbi vállalati túlsúlyból – fokozatosan a lakossági és vállalati szolgáltatások között kialakuló egyensúly irányába mozdul el. A növekvő hatékonyságnak köszönhetően 2003-ban a Lakossági üzletág – teljes bankcsoporti eredményen belül képviselt – részaránya az előző évi nullszaldóról 33 százalékra ugrott. A Lakossági üzletág két, stratégiai jelentőségű szegmenst szolgál ki, a magánszemély és a kisvállalati ügyfeleket.

lakossági (magánszemély) hitelezés (5. ábra)

A 2003-as évet a korábbi tendencia folytatása jellemezte a lakossági hitelezés területén: az állomány ismét nagymértékben, közel 50 százalékkal bővült az év során. A hitelezési tevékenység középpontjában továbbra is a különböző államilag támogatott hitelkonstrukciók értékesítése állt, amelyeket a Bank teljes körűen nyújt ügyfeleinek. A lakossági hitelezési tevékenység bővítése új termékekkel, szolgáltatásokkal és konstrukciókkal továbbra is kiemelt szerepet játszik a Bank stratégiai céljai között. Az elért eredményekben jelentős szerepe volt az innovatív, új lakossági hiteltermékek – mint például a K&H Sulinet Expressz konstrukció – bevezetésének, a hitelezési folyamat racionalizálásának, valamint munkatársaink folyamatos továbbképzésének.

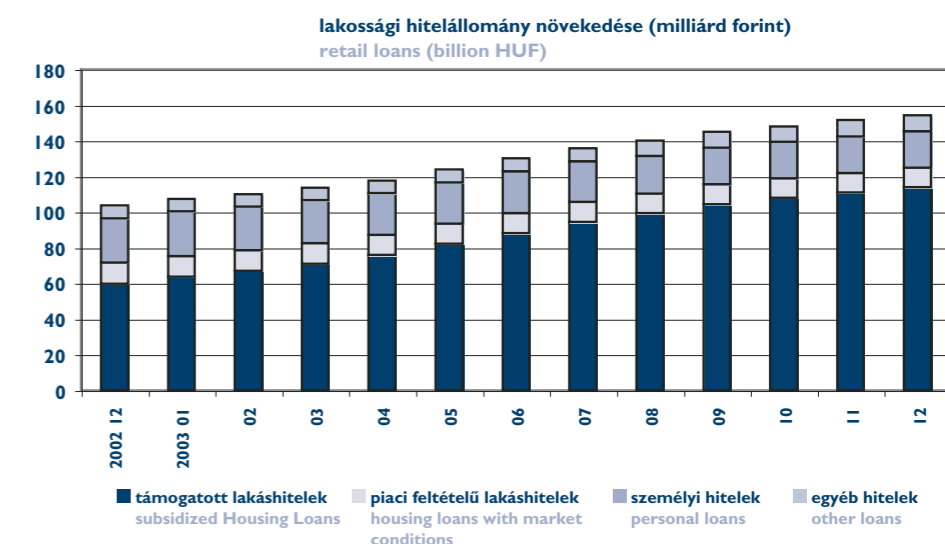
lakossági betétgyűjtés (6. ábra)

A lakossági betétek alakulását ellentétes folyamatok jellemezték 2003 első, illetve második felében. Az év elején a jegybanki alapkamat és a betéti kamatok csökkenése rányomta a bélyegét a forint betétállományokra. A bővülő lakossági fogyasztási kedv, illetve az ehhez társuló növekvő eladósodás tovább csökkentette a betételhelyezési kedvet, és ezzel együtt a bankok betétoldalán elérhető jövedelmezőségét is.



retail lending (individuals) (chart 5)

In retail lending, the year 2003 was characterised by a continuing trend as the loan portfolio grew by nearly 50 percent, an impressive achievement. Lending activities remained focused on various state-subsidised credit facilities, the complete range of which is available to the Bank's clients. The further expansion of retail lending through the introduction of new products, services and innovative solutions continues to be a key strategic objective. The results we attained can be attributed to a great extent to new, innovative retail lending products, (e.g., the K&H Sulinet Expressz facility,) the rationalisation of the lending process and the ongoing education and training of our employees.



retail deposits (individuals) (chart 6)

Retail deposits were characterised by opposing trends in the first and second half of 2003. Early in the year, the drop in the central bank's baserate and the consequent drop in deposit interest rates left their mark on forint deposit volumes. Increasing retail consumption and the ensuing growth in indebtedness turned people further away from bank deposits, at the same time eroding banks' profitability on deposit-taking operations. The central bank's repeated and significant rate hikes in the second half of the year partly restored the attractiveness of savings for the population. For banks, this meant increasing portfolios. Meanwhile, foreign currency deposits showed a continuous decrease, both at K&H Bank and in the banking sector as a whole. In summary, in 2003 the Bank's retail deposit-taking operation was characterised by stagnating volumes but improving profitability. The most important products K&H Bank uses to attract funds are savings deposit accounts and term deposits that can be linked to retail accounts. Our range of deposit solutions allows our retail clients to choose the one most suited to their requirements:

- K&H Hungarian forint term deposit – a forint deposit available for different terms, earning interest at a predictable, fixed rate. Requiring no active retail account, the facility may be opened by a simple cash deposit. The product is available in the branch network, through the K&H TeleCenter or via the retail e-bank.

üzleti áttekintés

A második félévben a többszöri, nagymértékű jegybanki kamatemelések részben visszaállították a lakosság megtakarítási hajlandóságát. Mindez a bankok számára az állományok bővülését hozta. A devizában fennálló betétállomány mindeközben folyamatosan csökkenő tendenciát mutatott, bankszektori szinten és a K&H Bankban egyaránt.

Összességében stagnáló betétállomány, de növekvő jövedelmezőség jellemezte a Bank lakossági betétgyűjtési tevékenységét 2003-ban.

A K&H Bank legfontosabb forrásgyűjtő termékei a lakossági bankszámlához is kapcsolható lekötött betétek és a megtakarítási betétszámla.

Lakossági ügyfeleink az alábbi betéti konstrukciókból választhatnak, egyéni igényeiknek megfelelően:

- K&H forint lekötött betétek – Előre kiszámítható, fix kamatot biztosító, többféle futamidőre leköthető forint betét. Önállóan (lakossági bankszámla nélkül is), közvetlen készpénzbefizetéssel is elhelyezhető betéti konstrukció. A betét leköthető fiókhálózatban, a K&H TeleCenteren vagy lakossági e-bankon keresztül egyaránt.

- K&H deviza lekötött betét – Jellemzői hasonlóak a forint lekötött betétekhez.

- K&H megtakarítási betétszámla – Lekötés nélküli, kedvező kamatozású, rugalmasan kezelhető forint megtakarítási konstrukció. A betétszámla önállóan, lakossági bankszámla nélkül is nyitható. A betétszámla változó kamatozású, sávosan kamatozó betét. A betétszámlára közvetlen befizetés vagy átutalás teljesíthető. A betétszámla minden hónapban két alkalommal terhelhető kamatveszteség nélkül: készpénzfelvételi, bankon belüli átutalási, átvezetési, vagy közvetlen betételekötési tranzakciókkal. A betétszámla szintén elérhető a fiókhálózatban, a K&H TeleCenteren vagy lakossági e-bankon keresztül.



business review



cards from electronic to prestige cards, and from debit to credit cards. Private individuals and businesses can choose from the Bank's range of MasterCard and Visa card products according to their changing needs and habits of bankcard use.

In addition to the traditional array of cards and services, in 2003 we introduced several new products that offer the benefits of a classic credit card carrying a revolving line of credit:

- K&H Visa Classic credit cards
- K&H MasterCard credit cards
- K&H SuperShop Visa Electron cards

We also offer our clients special loyalty cards: the K&H SuperShop Maestro debit card and the K&H SuperShop Visa Electron credit card both allow their holders to earn loyalty points when making purchases at a number of partner companies.

K&H Bank was the first in Hungary to use the safest chip technology on its Visa Electron bankcards. In 2003 all Visa cards contained a chip, and the replacement of MasterCard products began as well. In 2003, another service was introduced whereby clients can now use K&H ATMs to top up their mobile phones, including a built-in phone number verification function.

electronic services

The Bank offers its retail and corporate clients several electronic services – both in transactions and deposit-taking – which complement traditional channels and improve access to the products services.

In retail and corporate e-banking services, the chipcard client identification system used by K&H Bank represents a level of security unique in the Hungarian market. Retail e-banking and mobilinfo services are also available to young clients above the age of 14 in the trambulin ("Springboard") program. By the end of the year, the Bank acquired 11,000 retail e-banking clients, while our retail and corporate mobilinfo services were used by approximately 58,000 and 17,000 clients, respectively.

As a new feature for 2003, the Bank launched its corporate e-banking service as a pilot project, with the participation of 20 selected clients.

employee benefit packages

Employee benefit packages are complex service packages offered to corporate partners with the objective of coordinating the advantages for employers and the interests of employees by working out cost-efficient solutions. They enable companies to provide the most suitable benefits for their employees through the services offered by the K&H Bank Group. Our employee benefit packages are developed continuously in response to changing market requirements and the legislative environment. New elements are added regularly to meet clients' expectations as fully as possible. The year 2003 saw the introduction of new solutions that are linked to existing banking products.

The key elements of an employee benefit package are as follows:

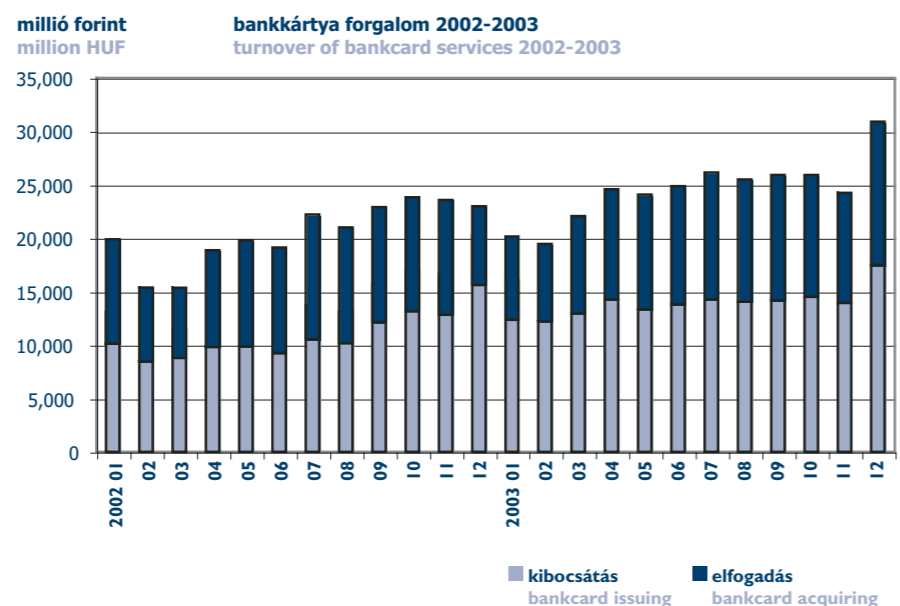
- Retail HUF current accounts
- Retail bankcards
- Loan facilities

bankkártya-szolgáltatások (7. ábra)

A bankkártya üzletág egyenletes, jó teljesítménnyel járult hozzá a Bank 2003-as eredményeihez. A bevételek 12 százalékkal, a forgalom 21 százalékkal haladta meg az előző évet.

A Bank a lakossági és az üzleti bankkártyák széles választékát kínálja, az elektronikusútól a presztízs jellegű bankkártyáig, a betéti kártyától a hitelkártyáig. A magánszemélyek és a vállalkozások mindenkori élethelyzetükhöz – és a bankkártyahasználat jellegéhez igazodva – választhatnak a Bank által kínált bankkártya-palettáról, MasterCard és Visa típusú bankkártyákból.

Az elmúlt években megszokott kártya- és szolgáltatásválasztékunk mellett a 2003. évben a klasszikus hitelkártya előnyeit nyújtó, rulírozó hitelkeretet tartalmazó termékekkel bővült a kínálat:



- K&H foreign currency term deposit – with characteristics similar to those of the forint term deposit.

- K&H savings deposit account – a flexible forint savings vehicle with a favourable interest rate and no term requirement. The deposit account may be opened separately, without a linked retail account, and earns variable, tiered interest. Both direct cash deposits and funds transfers may be made to the deposit account, which may be debited twice a month without any loss of interest via cash withdrawals, internal transfers or direct term deposits. The deposit account is also available at the branch network, through the K&H TeleCenter or via the retail e-bank.

card services (chart 7)

The bankcard business line contributed to the Bank's 2003 results with its solid, reliable performance. Revenues rose by 12 percent year-on-year, while the total turnover exceeded the previous year's figure by 21 percent.

The Bank offers a broad selection of retail and business

- K&H Visa Classic hitelkártya
- K&H MasterCard hitelkártya
- K&H SuperShop Visa Electron

Hűségprogramot tartalmazó kártyák közül is választhatnak az ügyfelek: a betéti kártyáknál a K&H SuperShop Maestro, a hitelkártyáknál pedig a K&H SuperShop Visa Electron kapcsol multipartneres pontgyűjtő programot a fizetési funkcióhoz.

Magyarországon elsőként a K&H Bank alkalmazta Visa Electron bankkártyán a legbiztonságosabb technológiát, a chipet. A 2003. év folyamán már az összes Visa kártya tartalmazta a chipet, és megkezdődött a MasterCard termékek cseréje is. Ugyancsak 2003-ban jelent meg – új szolgáltatásként – a K&H ATM-eken a mobiltelefon-feltöltés mobiltelefonszám ellenőrzésével.

elektronikus szolgáltatások

A Bank lakossági és vállalati ügyfelei számára többféle – tranzakciós és betéti – elektronikus szolgáltatást kínál, melyek segítik a banki kapcsolattartást a hagyományos csatornák mellett.

A lakossági és vállalkozói e-bank szolgáltatásokban, a magyar piacon jelenleg is egyedülállóan biztonságos a chipkártyás ügyfél-azonosítás használata. A lakossági e-bank és mobilinfo szolgáltatást a trambulin ifjúsági programban részt vevő ügyfelek is elérhetik, 14 éves kortól.

A Bank az év végéig 11 000 lakossági e-bank ügyfelet szerzett, a lakossági mobilinfo szolgáltatását mintegy 58 000, a vállalati mobilinfo szolgáltatást pedig 17 000 ügyfél vette igénybe.

A 2003-as év újdonságaként a Bank pilot üzemben elindította a vállalkozói e-bank szolgáltatást, 20 kiválasztott ügyfél részvételével.

munkavállalói juttatáscsomagok

A munkavállalói juttatáscsomag a vállalati partnereknek kínált összetett szolgáltatáscsomag, melynek célja, hogy a munkáltatói előnyök és a munkavállalói érdekek összehangolásával, illetve költségtakarékos megoldások kidolgozásával a vállalatok a K&H Bankcsoport által kínált szolgáltatásokon keresztül a dolgozóik részére a leginkább megfelelő juttatásokat nyújtsák. A munkavállalói juttatáscsomagot a piaci igényeknek és a törvényi háttér változásainak megfelelően a Bank folyamatosan fejleszti. Az ügyféligények magas színvonalú kiszolgálása érdekében a csomag tartalma egyre gazdagodik. 2003-ban, a meglévő banki termékekhez kapcsolódóan, új termékstruktúrák kerültek kidolgozásra.

A csomag legfontosabb elemei az alábbiak:

- lakossági forint folyószámla vezetés
- lakossági bankkártyák
- hitelkonstrukciók
- befektetési alapok
- egészségpénztári szolgáltatások
- önkéntes- és magánnyugdíj-pénztári szolgáltatások
- biztosítási konstrukciók
- üzleti bankkártyák



- Mutual funds
- Health fund services
- Voluntary and private pension fund services
- Insurance products
- Corporate bankcards

In 2003, the Bank designed special packages for civil servants, commissioned officers of law-enforcement organisations, the Hungarian armed forces, and their respective employers.

small business services

In 2003, the Bank set up a directorate dedicated to the development and sales of products designed for small businesses, further ensuring the high quality of services provided for small business clients, a strategic segment.

Eight Business Advisor Teams (BAT) were created to serve small businesses all over the country, with the objective of centralising small and medium-sized enterprise (SME) financing and offering more advanced and sophisticated services.

In addition to traditional account-maintenance, lending and deposit services, last year the Bank launched its so-called K&H Start and Active account packages for its small business clients, while in lending operations it introduced the so-called "K&H European Investment Loan" – refinanced by the Hungarian Development Bank – which in the last months of the year had already generated considerable interest.

K&H Medicina Health Fund

2003 was a defining year for the K&H Medicina Health Fund. Membership more than quadrupled to over 20,000, while assets exceeded HUF 494 million by the end of the year. This spectacular growth has made the Fund one of the leading players in the health fund market.

There was an impressive rise in the number of service providers as well – at the end of the year the Fund had nearly 3,000 partner providers.

The number of members with a health fund card increased to almost 90 percent, and the card is now honoured by accepted at 603 partner sites.

The Fund places great emphasis on short settlement periods, low costs and considerable flexibility in respect to members' requirements. A wide range of professional healthcare and preventative health services are available and can be financed through the Fund – not only for members but for their families as well.

Employers can take advantage of various tax and social security contribution allowances related to health funds, and thus tend to favour benefits of this kind. The number of employer members reached 200 in 2003.

bankassurance

The K&H Bank Group continues to regard bankassurance as an area of strategic importance. The Group's profits from insurance operations more than doubled last year. In 2003, cooperation with its two partner insurers (K&H Életbiztosító is owned 50-50 percent by K&H Bank and KBC Insurance N.V., and Argoszy Biztosító is a wholly-owned Hungarian subsidiary of KBC Insurance N.V.), enabled the Bank to add several life and nonlife insurance

2003-ban a Bank speciális csomagokat alakított ki a köztisztviselők, a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjai, a Magyar Honvédség hivatásos állományú katonái és munkáltatóik számára.

kisvállalkozói szolgáltatások

A 2003-as év során Kisvállalkozói termékfejlesztési és értékesítési igazgatóság kezdte meg munkáját, erősítve a stratégiai szerepet betöltő kisvállalati ügyfélszolgálat színvonalas kiszolgálását.

Országosan nyolc Kisvállalkozói hitelcentrum alakult meg, céljuk a kis- és középvállalkozói finanszírozás centralizációja és a magasabb szintű szolgáltatás nyújtása. A hagyományos számlavezetési, hitel és betéti szolgáltatások mellett a kisvállalkozói ügyfélkör számára tavaly a Bank bevezette a K&H start és aktív számlacsomagokat, a hiteloldalon pedig megjelent a Magyar Fejlesztési Bank által refinanszírozott K&H európai beruházási hitel, mely iránt az év utolsó hónapjaiban már nagy érdeklődés mutatkozott.

K&H Medicina Egészségpénztár

2003 a K&H Medicina Egészségpénztár életében meghatározó év volt. Taglétszáma több mint a négyszeresére, 20 000 fölé nőtt, vagyona az év végére meghaladta a 494 millió forintot. Ezzel a növekedéssel az egészségpénztári piac egyik vezető szereplőjévé vált.

Kiemelkedő mértékben bővült az országos szolgáltatói kör is, a pénztár az év végén csaknem 3 000 szolgáltatóval állt szerződéses kapcsolatban. Az egészségpénztári kártyával rendelkező tagok aránya közel 90 százalékra, a kártyaelfogadóhelyek száma 603-ra nőtt.

A pénztár nagy hangsúlyt helyez a rövid elszámolási határidőkre, a költségszint alacsonyan tartására, valamint a tagok igényeivel szembeni nagyfokú rugalmasságra. A professzionális egészségügyi és egészségmegőrzési szolgáltatások széles körben vehetők igénybe, illetve finanszírozhatók a Pénztáron keresztül – nem csupán a tagok, hanem azok hozzátartozói számára is.

A munkáltatók az egyik legkedveltebb juttatási formaként tudják kihasználni az egészségpénztárakhoz kapcsolódó adó- és járulékkedvezményeket. 2003-ban a munkáltatói tagok száma elérte a 200-at.

bankbiztosítási tevékenységek

A bankbiztosítást továbbra is stratégiai fontosságú területként kezeli a K&H Bankcsoport. A Csoport biztosítási tevékenységből származó eredménye több mint duplájára bővült az elmúlt évben. 2003-ban a Bank, és két biztosító partnere (a K&H Bank és a KBC Insurance N.V. 50-50 százalékos tulajdonában lévő K&H Életbiztosító, valamint a KBC Insurance N.V. 100 százalékos tulajdonú magyar leányvállalata, az Argosz Biztosító) közötti együttműködés révén új, a Bank fiókhálózatán keresztül értékesítésre kerülő élet- és nem-életbiztosítási termékekkel gazdagodott.



products to the range available through its branch network.

life insurance

As K&H Életbiztosító does not have its own sales network, the Bank's retail branches offer clients the full range of K&H Életbiztosító products (investment-linked life insurance, loan repayment insurance, "pure-risk" life insurance, retail account-linked life insurance, collective life insurance for small business and corporate clients).

Premium income almost doubled in 2003 as compared to the previous year, reaching HUF 3.8 billion, and more than 13,000 new contracts were signed.

K&H Életbiztosító successfully launched two investment-linked products with guaranteed returns in 2003.

non-life insurance

Since 2000, K&H Bank branches have been distributing the home insurance products of Argosz Biztosító, mainly linked to the Bank's mortgage loans. The cross-selling ratio was 61 percent in 2003. The number of contracts signed rose by 30 percent year-on-year. At the end of the year, the total number of active contracts exceeded 13,000.

35 percent of all Argosz home insurance contracts were signed at K&H Bank branches.

In 2003 the corporate branches of K&H Bank began to sell a new Argosz non-life product, machinery breakdown insurance, which is linked to state-subsidised agricultural loans.

Treasury

The Bank's Treasury focused its efforts on three objectives in 2003:

- Comprehensive product development, taking advantage of the professional/technical support provided by the parent banks, primarily in the area of derivatives.
- Broadening the client base by leveraging the Bank's client relations at the regional level.
- Providing more complex and tailor-made services for existing clients, taking into account their strategic requirements and using the results of product development.

The most spectacular results were achieved in product development. Feedback received from our clients and the market as a whole indicates that K&H Bank is one of the prominent players in innovative banking solutions. We offer a broad array of traditional, customised and exotic products to manage clients' foreign currency and interest rate risks.

The combination of innovative products, proactive client relationship management and competitive pricing helped boost the number of clients by 35 percent and sales revenues by 46 percent in 2003. Our market share showed similar growth, and we have become a leading player in terms of both sales volume and the number of clients.

As it is one of our key objectives to assist our partners in recognising and identifying market risks, we do not simply sell products but offer strategic, collective thinking as well.

üzleti áttekintés

életbiztosítási termékek értékesítése

A Bank lakossági fiókjai – a K&H Életbiztosító saját értékesítési hálózatának hiányában – az Életbiztosító teljes termékkatalógját kínálják az ügyfeleknek (megtakarítási életbiztosítások, hitelfedezeti csoportos életbiztosítás, tisztán kockázati életbiztosítás, lakossági bankszámlába épített életbiztosítás, csoportos életbiztosítás kisvállalkozói és vállalati ügyfeleknek).

Az előző év eredményeihez viszonyítva a 2003-as díjbevétel csaknem megduplázódott, elérte a 3,8 milliárd forintot, és a szerződésállomány több, mint 13 000 új szerződéssel bővült.

A K&H Életbiztosító 2003-ban két befektetéshez kötött, garantált kamatozású terméket indított sikerrel útjára.

nem-életbiztosítási termékek értékesítése

A K&H bankfiókok már 2000 óta értékesítik az Argosz Biztosító lakásbiztosítási termékeit, amelyek elsősorban a Bank által nyújtott jelzáloghitelekhez kötődnek. 2003-ban a keresztértékesítési arány 61 százalék volt. A megkötött szerződések száma az előző évhez képest 30 százalékkal emelkedett. A 2003. év végi állomány meghaladta a 13 000 szerződést.

Az Argosz teljes lakásbiztosítási szerződéseinek 35 százalékát a K&H bankfiókokban kötötték.

2003-ban a K&H Bank vállalati fiókjai elkezdtek értékesíteni az Argosz egy új, nem-életbiztosítási termékét, a gépek üzemzavarára kötött biztosítást, az állami támogatásos mezőgazdasági hitelekhez kapcsolódóan.

treasury

2003-ban a banki Treasury erőfeszítései három célra összpontosultak:

- Átfogó termékfejlesztés, kihasználva az anyabankjaink által nyújtott szakmai támogatást, elsősorban a derivatív termékek területén.
- Ügyfélbázisunk szélesítése, felhasználva a Bank régiószinten kiépített ügyfélkapcsolatait.
- A meglévő ügyfelek kiszolgálásának elmélyítése, stratégiai igényeik figyelembevételével és a termékfejlesztések eredményeinek felhasználásával.

E célok közül a leglátványosabb eredményeket a termékfejlesztés területén sikerült elérni. Az ügyfeleink és a szakmai piac visszajelzései alapján a K&H Bank az egyik vezető banknak számít az innovatív megoldások területén. Az ügyfelek deviza- és kamatkockázatának kezelésére testreszabott, hagyományos és egzotikus termékek állnak rendelkezésre.

Az innovatív termékek, a pro-aktív ügyfélkapcsolat és a versenyképes árazás révén ügyfeleink száma 2003-ban 35 százalékkal, értékesítési eredményünk 46 százalékkal nőtt. Hasonlóan növekedett a piaci részesedésünk és mind volumen, mind ügyfélszám tekintetében a piac egyik vezető szereplőjévé váltunk.

Kiemelt célunk, hogy partnereinket támogassunk piaci kockázataik felismerésében és azok meghatározásában, ezért nem pusztán termékeket értékesítünk, hanem stratégiai együttgondolkodást ajánlunk számukra.



business review



Asset Management (chart 8, chart 9)

This division continued to generate excellent profits despite the difficult conditions plaguing the entire market.

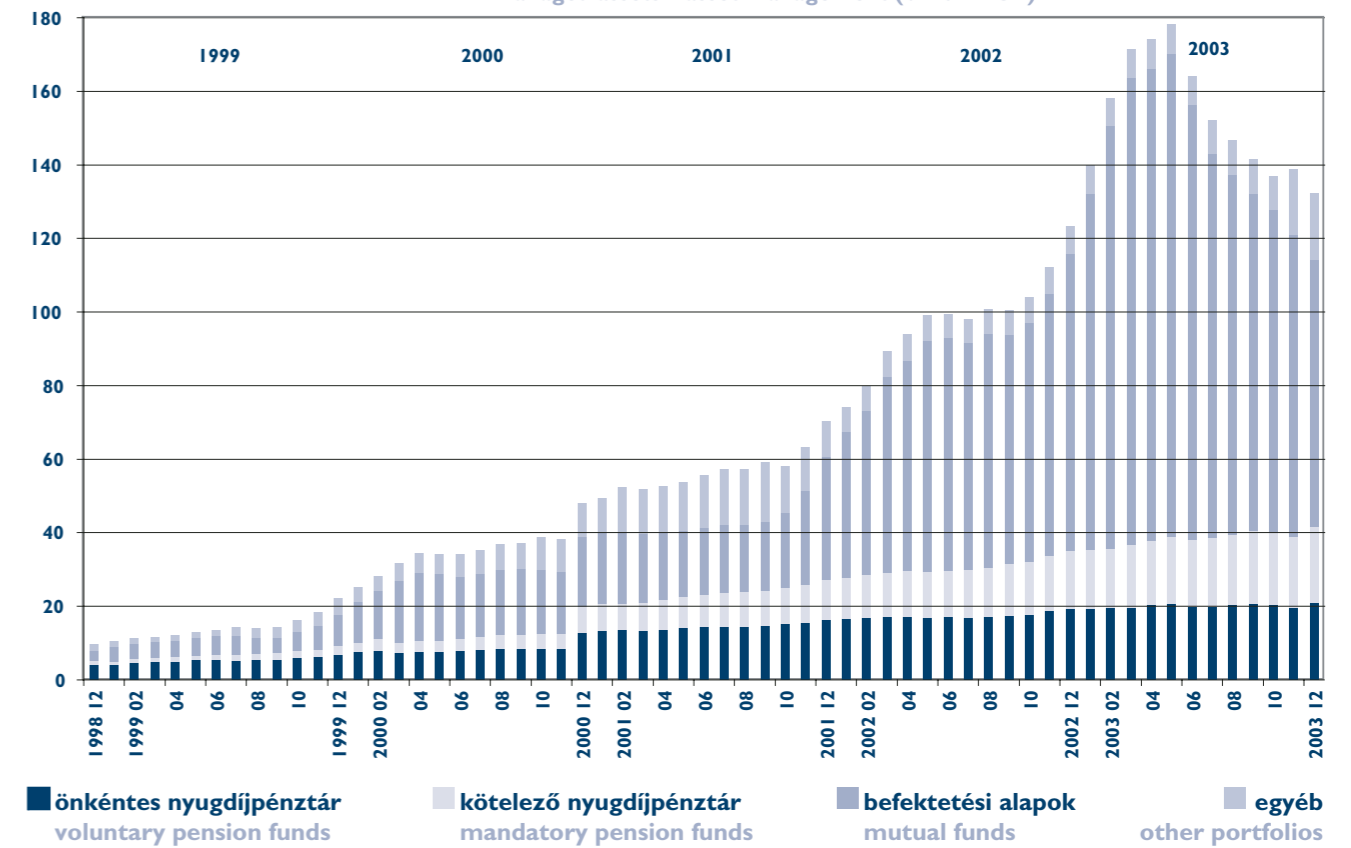
The extreme volatility of the interest rate environment during the year caused some hectic movements in the investment fund market as well. The low interest rate levels of the first four months triggered fast capital inflows, whereas the rate hikes led to a substantial loss in volume for the entire market.

Mutual funds managed by K&H Alapkezelő saw their total assets drop by 10 percent, from HUF 81 billion to HUF 72 billion during the year.

At the same time, the assets managed for pension funds (primarily the K&H Aranykor Pension Fund) showed dynamic growth, reaching HUF 41 billion by

kezelt vagyon – Vagyonkezelési üzletág (milliárd forint)
managed assets – asset management (billion HUF)

8. ábra
chart 8



the end of the year. Discretionary portfolios, managed mainly for insurance companies, expanded to HUF 18 billion.

The Bank's fund management subsidiary also showed considerable success with guaranteed funds, (launched with the professional assistance of shareholder KBC), where K&H Bank acquired a market share of almost 80 percent.

Total assets under management thus rose by 7 percent to reach HUF 132 billion by the end of the year.

In 2003 as a whole, revenues generated by the asset management at



vagyongazdálkodási üzletág (8. ábra, 9. ábra)

Az üzletág jövedelemtermelő képessége, a piac egészét sújtó nehéz körülmények ellenére, kiváló maradt.

Az év folyamán a szélsőségesen alakuló kamatkörnyezet hektikusan mozgatta a befektetési alapok piacát is. Az első négy hónap alacsony kamatszínvonala gyors tőkebeáramlást, majd a kamat-emelkedés az egész piac számára jelentős tévesztést okozott.

Az év folyamán a K&H Alapkezelő által menedzselte befektetési alapok állománya 10 százalékkal, 81 milliárd forintról 72 milliárd forintra csökkent.

Eközben a nyugdíjalapok (elsődlegesen a K&H Aranykor Nyugdíjpénztár) számára kezelt vagyon dinamikus növekedett és év végére elérte a 41 milliárd forintot.

A főleg biztosítótársaságok számára kezelt diszkrécionális portfólióállomány 18 milliárd forintra bővült.

Jelentős sikereket ért el a Bank alapkezelő társasága a tulajdonos KBC szakértői közreműködésével kibocsátott garantált alapok terén, ahol a K&H Bank közel 80 százalékos piaci részesedésre tett szert.

A teljes kezelt vagyon így év végére, 7 százalékkal emelkedve, 132 milliárd forint volt.

2003-ban összességében a vagyongazdálkodási üzletág által bankcsoporti szinten generált bevétel elérte a 2 milliárd forintot, ami 38 százalékos növekedésnek felel meg.

kockázatkezelési módszerek

A banki tevékenység számos kockázatnak van kitéve, a K&H Bankcsoportban az ezen kockázatok pontos mérésére és megfelelő kezelésére, limitálására vonatkozó rendszer módszertani és szervezeti szempontból egyaránt illeszkedik a fő tulajdonos KBC Bank és Biztosítási Csoport kockázatkezelési rendszerébe.

Az egyes kockázattípusok részletes kezelését a ma már hagyományosnak tekinthető csoportosításban (hitelkockázatok, piaci kockázatok és működési kockázatok) mutatjuk be a következőkben. A Bank legfelső vezető testületei és kockázati bizottságai szintén ebben a bontásban tárgyalják rendszeresen a Bank kockázati kitétségeit, valamint az ezek limitálására vonatkozó intézkedéseket és előírásokat. A belső kockázatkezelési szervezet struktúrája is ezt a kockázati osztályozást veszi alapul. A különböző típusú kockázatok kezelése a Bank kockázatai mellett kiterjed a K&H Bankcsoport meghatározó tagjainál jelentkező kockázatok – azonos módszertan alapján történő – mérésére és kezelésére is. A kockázati bizottságok részére készülő jelentések a meghatározó leányvállalatok pozícióit is tartalmazzák. A Csoporton belül a Bank és a Lízingcsoport minden kockázati típus, az Equities elsősorban a piaci kockázatok, a Vagyonkezelő pedig a likviditási kockázat, illetve az eszköz-forrás kezelés szempontjából tekinthető érdemleges jelentőségűnek.

hitelkockázatok kezelése

Hitelkockázat alatt azon veszteség lehetőségét értjük, amelyet a Bank akkor szenved el, ha az ügyfél fizetésképtelenné válik, vagy nem tudja időben teljesíteni fizetési kötelezettségeit.

A hitelkockázatot a Bank a belső szabályzataiban lefektetett kockázatsökkentő technikák alkalmazásával kezeli, amelyeket a Bank Vezetői bizottsága fogad el. A szabályzatok lefedik a hitelezési folyamat egészét, a hitelemelést és előterjesztést, a fedezetek és jogi biztosítékok kezelését, a döntési jogkörök meghatározását, a hitel-felülvizsgálatok rendjét, illetve a hitelezés monitoringját. A Bank rendszeresen nyomon követi a Bankcsoportnak egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben vállalt kockázatait.

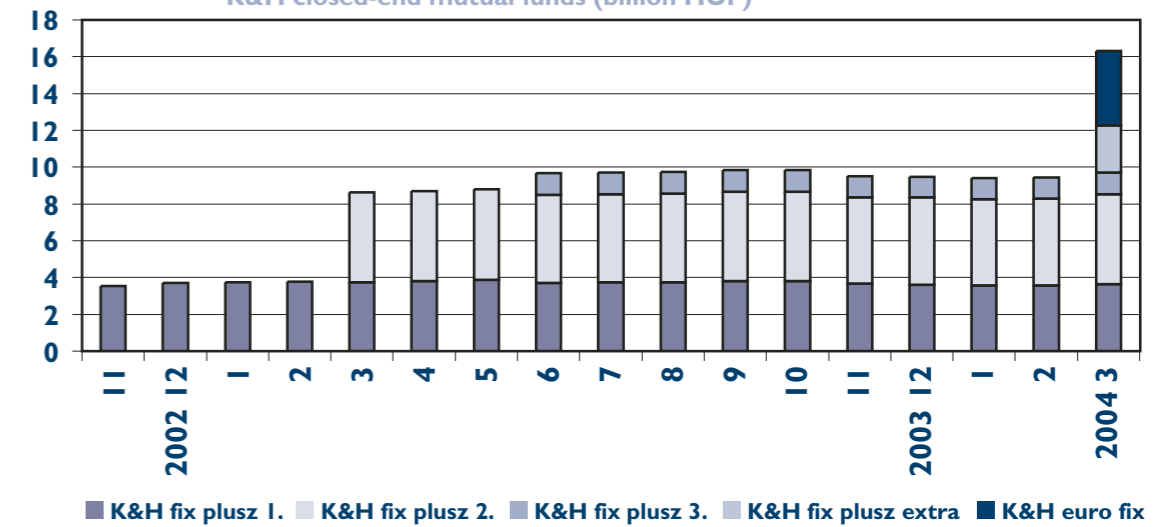
Nagyobb vagy kockázatosabb ügyek esetén a hitelfolyósításhoz kockázatelemzői vélemény szükséges, amelyben a hitelemelő figyelembe veszi a Bank általános hitelpolitikáját és a lehetséges kockázati szempontokat. Általános szabály, hogy a döntéseket bizottságok hozzák, amelyben – a kockázatkezelői oldal bevonásával – kettő vagy több döntéshozó vesz részt. A döntéshozatali fórum illetékességét az ügyfél felé fennálló Bankcsoporton belüli összes kötelezettség nagysága határozza meg.

A Bankcsoport egészére a hitelportfóliót a Bank rendszeresen, az alábbiakban részletezett szempontok alapján folyamatosan figyelemmel kíséri, és ez alapján készülnek jelentések a Bank felső vezetésének.



K&H zártvégű alapokban kezelt vagyon (milliárd forint)
K&H closed-end mutual funds (billion HUF)

9. ábra
chart 9



group level amounted to HUF 2 billion, representing a 38 percent year-on-year improvement.

Risk Management Methods

Banking operations face several types of risks; the system used by K&H Bank to accurately measure and appropriately manage and limit these risks fits into the risk management system of the KBC Bank and Insurance Group in terms of both methodology and organisation.

Below we present the management of various types of risks in detail, according to the “traditional” categories (credit, market and operational risks). The Bank’s executive bodies and risk committees use the same categories at their regular discussions on the Bank’s exposures and the measures and regulations aimed at limiting them. The structure of the internal risk management organisation is also based on this classification of risks. The management of various types of risks extends to measuring and managing not only the risks faced by the Bank, but also those run by key members of the K&H Bank Group, using similar methodology. Reports prepared for the risk committees also contain the positions of key subsidiaries. Within the Group, the Bank and the Leasing Group are considered to be significant entities in relation to all risk types, while Equities is mainly concerned with market risks and the Asset Management Company is mainly affected by liquidity risks as well as asset and liability management risks.

credit risk management

Credit risk refers to the possibility of a loss incurred by the Bank when a client becomes insolvent or fails to meet its payment obligations in time. The Bank manages credit risks using the risk mitigation techniques laid down in the internal policies approved by its Executive Committee. These policies cover the entire lending process, including credit analysis and application, collaterals and legal guarantees, decision-making powers, credit reviews and monitoring. The Bank regularly tracks the overall exposure undertaken by the Bank Group in relation to a single client or client group.

If a deal is deemed significant in terms its size or the risk involved, disbursement requires a risk analyst opinion where the credit analyst takes into account the Bank Group’s general lending policy and possible risk factors. As a general rule, decisions are made in committees of two or more decision-makers, including a representative of the risk management team. The competence of the decision-making forum is determined by the size of the total commitment undertaken by the Bank Group towards the client. The Bank regularly monitors the loan portfolio for the entire Bank Group, based on specific criteria and prepares reports for the Bank’s senior management accordingly.

portfolio classification, provisioning

While the loan portfolio remains dominated by loans to the corporate sector, retail lending expanded considerably in 2003 to account for 16 percent of total loans.

The Bank’s exposure to credit risks is concentrated in Hungary, (i.e., country risk is not a significant factor).

In accordance with its lending policy, in respect of medium-sized and large corporate clients, the Bank only takes risks with Hungarian blue chips and the Hungarian subsidiaries of multinational corporations with good credit ratings, or only for solid projects. Financing for small businesses

portfólióminősítés, céltartalék

A hitelportfólión belül meghatározó súlyt képviselnek a vállalati szektor hitelei, de 2003-ban a lakossági hitelezés is jelentősen bővült és elérte a teljes hitelállomány 16 százalékát.

A Bank hitelkockázati kitétsége Magyarországra összpontosul, az országgkockázat tehát nem tekinthető jelentősnek.

A Bank, hitelezési politikájának megfelelően, a közép- és nagyvállalati körben kockázatot elsősorban magyar cégekkel, továbbá jó minősítéssel rendelkező multinacionális vállalatok magyarországi vállalataival szemben és jó minősítésű projektek finanszírozására vállal. A kisvállalkozások és a lakosság finanszírozása a megfelelő fedezetek bevonásával, a fenti körtől szervezetenként elkülönülten történik.

	2003. 12. 31.			2002. 12. 31.		
	kintlévőség	értékvesztés	nettó	kintlévőség	értékvesztés	nettó
	millió forint	millió forint	millió forint	millió forint	millió forint	millió forint
problémamentes	926 437	-4 229	922 208	727 752	-4 525	723 227
külön figyelendő	17 959	-262	17 697	24 139	-194	23 945
átlag alatti	14 100	-2 842	11 259	1 936	-414	1 522
kétes	4 228	-1 597	2 631	5 523	-1 804	3 719
rossz	16 456	-12 868	3 597	13 549	-11 555	1 994
összesen	979 189	-21 798	957 391	772 899	-18 492	754 407

A problémás ügyfélállomány kezelését a Bank elkülönítetten kezeli. Amennyiben az ügyfél érdemleges késelemben esik, vagy gazdálkodásában olyan jelek mutatkoznak, amelyek kétségesessé teszik, hogy képes lesz-e a banki kötelezettségeit megfelelően teljesíteni, akkor az ügyfél kezelését átveszi a problémás ügyekre szakosodott, független terület.

hitelágazati megbontása

hitelportfólió megbontása iparági szegmensenként	2003. 12. 31.	2002. 12. 31.
	milliárd forint	milliárd forint
szolgáltatóipar	202 799	231 989
mezőgazdaság	79 937	59 542
építő- és feldolgozóipar	144 410	95 096
élelmiszeripar	60 611	45 916
kereskedelem	127 299	162 078
energiaipar	51 121	27 534
egyéb	69 402	44 902
magánszemély	243 610	105 843
összesen	979 189	772 899

A Bank, a hitelezési politikája alapján, évente felülvizsgálja iparági kitétségét, ennek alapján iparági koncentrációs limiteket állít fel, melyeket folyamatosan figyelemmel kísér.

kockázatkezelési rendszer felkészítése a Bázis II Tőkeegyezmény irányelveinek bevezetésére

2002-ben a K&H Bank elindított egy programot a hitelkockázatok pontosabb, kvantitatív alapokon nyugvó mérési módszerének kialakítására. A program része a KBC csoportszintű felkészülésének, célja a hitelezési kockázatok pontosabb, az új egyezmény követelményeinek megfelelő mérése, a hitelezési folyamatok hatékonyságának növelése, illetve a hitelkockázatok hatékonyabb ellenőrzése modern, statisztikai alapú módszerek alkalmazása révén.

A Bázis II-es program keretében a Bank a belső minősítésen alapuló modell (IRB Foundation) bevezetését tűzte ki célul, és ezt a módszert kívánja alkalmazni a szabá-



and private individuals is provided in a standardised manner, against appropriate collaterals and guarantees, and is handled by a separate organisation.

	31 December 2003			31 December 2002		
	outstanding	loss of value	outstanding, net	outstanding	loss of value	outstanding, net
	million HUF	million HUF	million HUF	million HUF	million HUF	million HUF
performing	926 437	(4 229)	922 208	727 752	(4 525)	723 227
special watch	17 959	(262)	17 697	24 139	(194)	23 945
substandard	14 100	(2 842)	11 259	1 936	(414)	1 522
doubtful	4 228	(1 597)	2 631	5 523	(1 804)	3 719
bad	16 456	(12 868)	3 597	13 549	(11 555)	1 994
total	979 189	(21 798)	957 391	772 899	(18 492)	754 407

The Bank has a special organisation dedicated to handling problem clients. If a client defaults on its payments or its business operations suggest that it may not be able to meet its obligations toward the Bank, the client is transferred to the Bank's independent unit specialised in problematic cases.

loan breakdown by sector

breakdown of the loan portfolio by industry sectors	31 December 2003	31 December 2002
	billion HUF	billion HUF
service sector	202 799	231 989
agriculture	79 937	59 542
construction and processing industries	144 410	95 096
food industry	60 611	45 916
commerce	127 299	162 078
energy industry	51 121	27 534
other	69 402	44 902
private individuals	243 610	105 843
total	979 189	772 899

In accordance with its lending policy, the Bank reviews its sector exposure annually, and sets sector concentration limits, which are then monitored continuously.

preparing the risk management system for the introduction of the principles of the Basel II Capital Accord

In 2002, K&H Bank launched a program to develop a method to measure credit risks more accurately, on a quantitative basis. The program, which forms part of similar preparations at the KBC Group, is aimed at measuring credit risks more accurately, in compliance with the requirements of the new Accord, increasing the efficiency of lending processes and controlling credit risks more effectively through the use of modern, statistically based methods.

As part of the Basel II program, the Bank's objective is to implement the so-called Internal Ratings Based (IRB) Foundation, which it also intends to use in the calculation of regulatory capital. As a backup solution, the Bank is also preparing to measure risks and calculate capital requirements using the Standard method.

Within the framework of the Basel II program the Bank has reviewed all its client-rating models and began to develop them in accordance with the new principles.

lyozói tőke számításánál is. Tartalék megoldásként a Bank a standard módszerrel történő kockázatmérésre, illetve tőkeigény-számításra is felkészül. A Bázis II program keretében a Bank az összes ügyfél-minősítési modelljét felülvizsgálta, és elkezdte ezek továbbfejlesztését az új elveknek megfelelően.

piaci kockázat

A piaci kockázat a Bank, illetőleg a K&H Bankcsoport deviza és kamatláb pozíciói értékének váratlan változásából fakadó veszteség kockázata.

eszköz/forrás menedzsment

Az eszköz/forrás menedzsment (ALM) a banki könyv piaci kockázatának kezelését foglalja magába, amely kiterjed minden, a kereskedési könyvbe nem tartozó tevékenységre.

A banki könyv alapvető (piaci) kockázat típusai:

- Strukturális kamatkockázat, amely a követelések és kötelezettségek eltérő átárazódásából fakad.
- Befektetési célú állampapír portfólió kamatkockázata.
- A követelések és kötelezettségek eltérő lejárat szerkezetéből fakadó strukturális likviditási kockázat.
- A követelések és kötelezettségek eltérő devizaszerkezetéből fakadó deviza árfolyamkockázat. A Bank a teljes (banki és kereskedési könyvben jelentkező) árfolyamkockázatot a kereskedési könyvben kezeli.

kamatkockázat

módszertan

A 2003-as év folyamán a Bank eszköz/forrás gazdálkodásában sikeresen honosította meg a legnagyobb tulajdonos KBC Bank és Biztosító által alkalmazott módszertant, amelynek bevezetéséről a Bank vezető testületei az első félév folyamán döntöttek.

A KBC Csoport eszköz/forrás gazdálkodási irányelveinek megfelelően a banki könyv kockázatkezelése a Fedezeti és Transzformációs könyvön keresztül valósul meg. A Transzformációs könyvbe a lejárat nélküli források (látra szóló források stabil állománya és a szabad tőke) és az ezekhez rendelt benchmark eszköz portfóliók tartoznak, míg a Fedezeti könyv a banki könyv és a Bankcsoport tagjai nem kereskedési célú egyéb ügyfélpozícióit és az ezeket fedező pénzügyi pozíciókat tartalmazza.

A Bank mind a Transzformációs, mind a Fedezeti könyv kamatpozícióit kockázatkerülő módon kezeli. A kamatkockázat mérését és kontrollját a Bank különböző módszerek és limitek (gap-elemzés, kamatérzékenység, duration, BPV) együttes alkalmazásával biztosítja. A csoport szintű kamatkockázat mértékét a K&H Bankcsoport együttes kamatkockázatára (beleértve a K&H Lízingscsoport és az Equities pozícióit) vonatkozó limitek korlátozzák.

kockázat 2003

A banki könyv kamatpozíciójának (relatív) BPV-értéke, enyhe emelkedést követően, június végén elérte a 287 millió forintot, majd folyamatos csökkenés mellett az év végére 120 millió forintra csökkent.



market risk

Market risk is the Bank's and the Bank Group's risk of losses stemming from unexpected fluctuations in the value of FX, interest rate and forward positions.

asset/liability management

Asset/Liability Management (ALM) refers to managing the market risks of the Banking Book, which includes all activities not covered by the Trading Book.

The basic (market) risks of the Banking Book:

- Structural interest-rate risk, which arises from the different re-pricing of assets and liabilities.
- Interest-rate risk of the portfolio of government securities held for investment.
- Structural-liquidity risk stemming from the maturity mismatch of assets and liabilities.
- Exchange-rate risk resulting from the currency mismatch of assets and liabilities. The Bank manages its total exchange-rate risk (appearing in the Banking Book and the Trading Book) in the Trading Book.

interest-rate risk

methodology

In 2003, the Bank successfully implemented the methodology used by its majority shareholder KBC Bank and Insurance Group in its asset/liability management, a move decided by the Bank's executive bodies in the first half of the year.

In accordance with the asset/liability management principles of the KBC Group, risk management for the Banking Book is performed through the Hedging and Transformation Books. The Transformation Book includes funds with no maturity (the core portfolio of current account deposits and free capital) and the benchmark bond portfolios assigned to them, while the Hedging Book contains the banking book's and the Group members' other non-commercial client positions and money market positions hedging these.

The Bank manages the interest-rate positions of both the Transformation Book and the Hedging Book in a risk-averse manner. Interest-rate risks are measured and controlled through the combined use of various methods and limits (gap analysis, interest rate sensitivity, duration, BPV). Group-level interest rate risk is limited by the prevailing limits for the joint interest rate risk of K&H Bank Group, including the positions of the K&H Leasing Group and Equities.

risk 2003

After a slight increase, the (relative) BPV of the interest-rate position of the Banking Book reached HUF 287 million at the end of July, then gradually decreased to HUF 120 million by the end of the year.

banking book positions (million HUF)

	total banking book	transformation book
	BPV	BPV
Q1 average	249	75
Q2 average	270	72
Q3 average	249	214
Q4 average	165	175

The figures show the change in the value of the portfolio in response to a 10-basis point parallel shift of the yield curve.

The Risk Management Directorate reports the utilisation of each limit to the Bank's senior management and KBC Group Risk Management on a monthly basis, and also prepares regular reports for the Bank's Asset/Liability Committee and Board of Directors.

banki könyv pozíciók (millió forint)

	banki könyv összesen	transzformációs könyv
	BPV	BPV
1. negyedév átlag	249	75
2. negyedév átlag	270	72
3. negyedév átlag	249	214
4. negyedév átlag	165	175

Az adatok a portfólió értékének változását mutatják a hozamgörbe 10 bázispontos párhuzamos elmozdulása esetén.

Az egyes limitek kihasználtságát a Kockázatkezelési igazgatóság havonta jelenti a Bank felső vezetése és a KBC Bankcsoporti Kockázatkezelés részére, illetve rendszeres jelentést készít a Bank Eszköz-Forrás Bizottsága valamint Igazgatósága részére.

kereskedési könyv

A K&H Bank a kereskedési tevékenysége során devizaárfolyam- és kamatkockázatot vállal, az áru- és részvény piacon nem kereskedik.

A kereskedési könyv kamat- és devizaárfolyam-kockázatának mérése és ellenőrzése során a Bank elsősorban a kockázattal érték (VAR) módszert használja. A VAR módszer elsősorban a kereskedéshez kapcsolódó piaci kockázat napi ellenőrzésének eszköze. A VAR statisztikai módszeren alapuló mérőszám, amely meghatározza a normál piaci körülmények esetén felmerülő, a piaci árfolyamok és árak mozgásából adódó lehetséges veszteséget. A Bank a historikus szimuláció módszerét alkalmazza, amely az elmúlt 250 nap adatain alapszik. Ez a módszer nem köti magát az ármozgások eloszlásával, illetve a terméktípusok korrelációjával kapcsolatos feltételezésekhez, hanem az elmúlt év valós tapasztalati előfordulásait veszi alapul. A KBC Bankcsoport elveihez igazodva a K&H Bank is a bázeli BIS (Bank for International Settlements) paramétereit használja (10 napos tartási periódus, 99 százalékos egyoldali konfidencia intervallum, legalább 250 napra visszamenő historikus adatsor).

A VAR módszer kiegészítéseképpen a Bank további eszközöket alkalmaz, úgy mint a Bázispont-Érték (BPV) és Kamatláb-Mismatch módszereket, koncentrációs limiteket és lejáratú megkötéseket. Az árfolyamkockázat mérése és kezelése Bankcsoport szinten történik, figyelembe véve a K&H Lízingcsoport aktivitását is.

A VAR módszertant stresszteszt sorozata egészíti ki, amelyek a szélsőséges piaci körülmények közt nyújtanak lehetőséget egy adott portfólió, illetőleg pozíció viselkedésére és az eredmény alakulásának elemzésére.

Az opciós pozíciók esetében a Bank a scenárió analízis módszer alkalmazásával becsüli meg a lehetséges veszteséget. A scenárió analízis számos kockázati komponens tekintetében széles skálán mozgó, hirtelen változásokat tartalmaz, s olyan limitet eredményez, ami a legrosszabb kimenetet tükrözi (a Bank jelenlegi gyakorlata szerint minden opciót back-to-back, azaz fedezett alapon köt).

Mind kamatláb, mind pedig árfolyamkockázat tekintetében a limiteket a KBC csoport szinten állapítja meg, bár a K&H Bankcsoport használ ún. helyi limiteket is. A limitek kihasználtságát naponta jelenti mind a K&H Bank vezetése, mind pedig a KBC Csoport Kockázatkezelése felé, továbbá rendszeresen megkapja ezt a tájékoztatást a Bank Piaci Bizottsága és az Igazgatósága is.



trading book

In its trading operations, K&H Bank takes exchange-rate and interest-rate risks; it does not trade in the commodities and stock markets.

The key tool the Bank employs to measure and control Trading Book interest-rate and exchange-rate risks is the so-called value-at-risk (VaR) method. The VaR method is used primarily to control the daily market risk related to trading. VaR is an index number based on a statistical method, which determines the possible loss arising from fluctuations in exchange rates and interest rates in the market under regular conditions. The Bank uses the historical simulation method, which is based on the data of the last 250 days. This method is not tied to assumptions related to the distribution of price movements or the correlation of product types, but is based on the actual incidents of the past year. In accordance with KBC Group principles, K&H Bank also applies the parameters of the Basel-based Bank for International Settlements (BIS) (10-day investment horizon, 99 percent one-sided confidence interval, at least 250 days' historical data series).

As a complement to the VaR method, the Bank uses additional tools, such as the basis point value (BPV) and interest rate mismatch methods, concentration limits and maturity restrictions. Exchange rate risk is measured and managed on the Bank Group level, taking into account the activities of the K&H Leasing Group as well.

In addition to the VaR methodology, there is a series of stress tests which allow the behaviour of a given portfolio or position and the profit/loss thereon to be analysed under extreme market conditions.

For option positions, the Bank uses scenario analysis to estimate possible losses. Scenario analysis involves sudden changes on a wide scale with regard to several risk components, and yields a limit that reflects the worst possible outcome (at present the Bank's practice is to make option trades on a back-to-back basis only).

KBC determines the limits of both interest rate and exchange rate risks on a group level, although the K&H Bank Group also uses local limits.

Limit utilisation is reported to K&H Bank management and KBC Group Risk Management on a daily basis, and this information is also sent regularly to the Bank's Market Committee and the Board of Directors.

risks in 2003

The Bank's value-at-risk (VaR) resulting from interest-rate positions showed little deviation until June, when the NBH prime rate changed considerably and the increased volatility entailed higher VaR figures.

thousand EUR	Interest Rate VaR	Exchange Rate VaR
Q1	425 798	118 138
Q2	526 259	144 813
Q3	869 171	197 993
Q4	818 601	192 174
2003	670 986	166 001

The Bank's VaR resulting from exchange-rate positions was also quite stable in the first half of 2003. The changes in the prime rate, however, also boosted volatility in the forex market. The increased volatility is reflected in the exchange-rate VaR figures of the second half of the year.

liquidity risk

Liquidity risk stems from the time mismatch of positive and negative cash flow elements and the narrowing liquidity of the domestic and international money markets (the latter threatens the prompt and effective closeout of specific Bank positions).

The Bank manages liquidity risk with a combination of stable and diversified client funds, a substantial volume of liquid assets and by taking advantage of the strong shareholder background. Items decreasing the liquidity risk include: conservative valuation of the "core" value

a kockázatok alakulása 2003-ban

A Bank kamatpozíciókból származó kockázatotott értéke (VAR) kis szórást mutatott júniusig, amikor is az MNB alapkamat nagymértékben változott, s a megnövekedett volatilitás nagyobb kockázatotott értékeket eredményezett.

ezer euró	kamat VAR	árfolyam VAR
1. negyedév	425 798	118 138
2. negyedév	526 259	144 813
3. negyedév	869 171	197 993
4. negyedév	818 601	192 174
2003	670 986	166 001

A Bank árfolyam-pozíciókból származó kockázatotott értéke (VAR) szintén jelentős stabilitást mutatott 2003 első félévében. Az MNB alapkamat változásainak eredményeképp a devizapiacra is erősen megnőtt a volatilitás. Az árfolyam VAR-értékek ezt a megnövekedett volatilitást tükrözik 2003. második félévében.

likviditási kockázat

A likviditási kockázat a pozitív és negatív cash flow elemek időbeli eltéréseiből fakadó, illetőleg a hazai és a nemzetközi pénzügyi piac likviditásának beszűküléséből adódó kockázat (ez utóbbi a Bank egyes pozícióinak gyors és hatékony lezárását veszélyezteti).

A likviditási kockázatot a Bank a stabil és diverzifikált ügyfélforrások, a likvid eszközök jelentős volumene, valamint az erős tulajdonosi háttér nyújtotta előnyök kihasználásával kezeli. A likviditási kockázatot csökkentő tényező, továbbá a lejárat nélküli források „kemény mag” értékének konzervatív meghatározása, valamint a 2003 végétől elérhető, tulajdonosok által biztosított, hosszú lejáratú forráskeret.

2003 folyamán a Bank felülvizsgálta és továbbfejlesztette likviditáskézelési módszereit, megfogalmazta likviditási politikáját. A Bank a likviditási kockázat mérését, kezelését és korlátozását különböző eljárások, mutatók és limitek együttes alkalmazásával, a KBC Bankcsoport likviditáskézelési elveivel összhangban végzi, lefedve a napi, rövid, közép- és hosszú távú kockázatot egyaránt.

A rövid távú likviditási kockázat mérésének és kezelésének központi eleme a Brit Pénzügyi Felügyelet (FSA) által elfogadott Likvid Eszköz Mutató és Likviditási Összhang Mutató. A strukturális (közép- és hosszú távú) likviditási kockázat kezelését a Bank a Likviditási Fedezet Mutató különböző időhorizonton (10 évig terjedően) értelmezett számításával és limitálásával végzi. A Bank napi likviditásának mindenkori, akár szélsőséges helyzetekre is kiterjedő biztosításának központi eleme az operatív likviditási tartalék felállítása és napi kontrollja. Az egyes likviditási mutatók és limitek alakulását a Kockázatkezelési igazgatóság rendszeresen jelenti a Bank vezető testületi, illetékes bizottságai részére.

működési kockázatok

Működési kockázatnak tekintjük annak lehetőségét, hogy a Bank veszteséget szenved a nem megfelelően működő rendszerek, folyamatok, illetve emberi hibák vagy külső események hatására. A KBC Csoport Bázis II Tőkeegyezményre való felkészülésének fontos eleme a működési kockázatok kezelésének fejlesztése, melyben 2003 során kiemelt szerepet kapott az e körbe tartozó kockázatok azonosítása a banki folyamatokban,



illetve a kontroll környezet fejlesztése, valamint a tényleges működési veszteségek megfelelő mérése. Az új tőkeegyezménynek a kohéziót hangsúlyozó közelítésmódja szerint ezek a fejlesztések nem csupán a Bankra, hanem a K&H Csoport egészére kiterjednek.

A K&H Bankban 2003-ban is folytatódott a KBC Csoport kontroll önértékelések, amelyek az egyes banki területekre vonatkozó, csoportszintű követelményekkel való összehasonlításon alapulnak. Ezen értékelések célja a különböző üzleti folyamatokba épített ellenőrzési mechanizmusok fejlesztése, egységesítése, a kockázati tudatosság növelése. 2003. év során elkészült a Csoport összes tagját lefedő többszintű adatbázis a – működési kockázatokból eredő – veszteségek pontos és a Bázis II követelményeinek megfelelő mérése.

Amellett, hogy a fejlett mérés alapjait is megteremt, a tőkeegyezmény életbe lépésekor a tőkeigény meghatározására a Bankcsoport a standard módszert kívánja választani.

of liabilities with no maturity; and a long-term funding line available from the parent Bank (KBC) since the end of 2003.

In the year 2003, the Bank reviewed and improved on its liquidity management methods and laid down its liquidity policy. The Bank measures, manages and limits liquidity risk through the combined use of various procedures, ratios and limits, in accordance with the liquidity management principles of the KBC Bank Group, effectively covering daily, short-, medium- and long-term risks.

The central elements in measuring and controlling short-term liquidity risk are the Liquid Assets Ratio and the Liquidity Mismatch Ratio approved by the British Financial Services Authority (FSA). The Bank manages structural (medium- and long-term) liquidity risk by calculating and limiting the Liquidity Coverage Ratio for various time horizons (up to 10 years). To guarantee its daily liquidity at all times – even under extreme circumstances – the Bank has set up an operating liquidity reserve which is monitored on a daily basis. The Risk Management Directorate regularly reports the status of liquidity ratios and limits to the Bank’s executive bodies and competent committees.

operational risks

Operational risk refers to the possibility that the Bank may sustain a loss as a result of improperly operating systems or processes, human error or external events. The development of operating risk management is an important element in KBC Group’s preparation for the Basel II Capital Accord. As part of this effort, in 2003 particular emphasis was placed on identifying these types of risk in banking processes, developing the control environment and measuring actual operational losses properly. According to the approach of the new capital convention, which places an emphasis on cohesion, these developments extend not only to the Bank but also to the entire K&H Group.

KBC Group’s control self-evaluation procedures were adopted by K&H Bank in 2003. These evaluations are based on the comparison of each department or function with applicable group-level requirements. The objective is to improve and standardise the control mechanisms built into various business processes and increase risk awareness.

Over the course of 2003, the multi-level database covering each Group member and aimed at the accurate measuring of losses stemming from operating risks was completed, in compliance with Basel II. requirements. In addition to creating a basis for advanced measurement, the Bank Group intends to choose the standard method to determine its capital requirement when the Capital Accord takes effect.





Ernst & Young Kft.
16.11.12 Budapest, Váci út 20.
1199 Budapest 62 Pf. 632
Hungary

Tel: +36 1 451-8100
Fax: +36 1 451-8199
E-mail: maibouy@eay.com
www.ey.com
Cg. 01-09-267551

Az angol nyelvű jelentés fordítása

Független könyvvizsgálói jelentés

A Kereskedelmi és Hitelbank Rt. tulajdonosai részére

A Nemzetközi Könyvvizsgálati Szabványok alapján elvégeztük a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. ("a Bank") 2003. december 31-i fordulónappal készített pénzügyi kimutatásainak a vizsgálatát, amelyekből levezetésre kerültek a 47-48. oldalakon található összesített adatokat tartalmazó pénzügyi kimutatások. A 2004. március 22-i keltezésű könyvvizsgálói jelentésünkben korlátozás nélküli véleményt adtunk ki azokra a pénzügyi kimutatásokra, amelyekből az összesített adatokat tartalmazó pénzügyi kimutatásokat készítették.

Véleményünk szerint a mellékelt, összesített adatokat tartalmazó pénzügyi kimutatások minden lényeges összefüggést tekintve konzisztensek azokkal a pénzügyi kimutatásokkal melyekből levezetésre kerültek.

A Bank adott időszakban fennálló pénzügyi helyzetének és elért működési eredményének, valamint könyvvizsgálatunk hatókörének jobb megértése érdekében a pénzügyi kimutatások összesített adatait az alapul vett pénzügyi kimutatásokkal és az arról készített könyvvizsgálói jelentésünkkel együtt ajánlatos olvasni.

Ernst & Young
Ernst & Young Kft.
Budapest, Magyarország
2004. március 22.



Ernst & Young Kft.
16.11.12 Budapest, Váci út 20.
1199 Budapest 62 Pf. 632
Hungary

Tel: +36 1 451-8100
Fax: +36 1 451-8199
E-mail: maibouy@eay.com
www.ey.com
Cg. 01-09-267551

Report of Independent Auditors

To the Shareholders of Kereskedelmi és Hitelbank Rt.

We have audited the financial statements of Kereskedelmi és Hitelbank Rt. ("the Bank") for the year ended December 31, 2003, from which the summarized financial statements on pages 47 and 48 were derived, in accordance with International Standards on Auditing. In our report dated 22 March 2004 we expressed an unqualified opinion on the financial statements from which the summarized financial statements were derived.

In our opinion, the accompanying summarized financial statements are consistent, in all material respects, with the financial statements from which they were derived.

For a better understanding of the Bank's financial position and the results of its operations for the period and of the scope of our audit, the summarized financial statements should be read in conjunction with the financial statements from which the summarized financial statements were derived and our audit report thereon.

Ernst & Young
Ernst & Young Kft.
Budapest, Hungary
22 March 2004



A bázeli irányelvek szerint a K&H Bank 2003. év végi konszolidált tőke megfelelési mutatója 12,26 százalék (2002.: 12,36 százalék). A magyar törvényi rendelkezéseknek megfelelően számított tőke megfelelési mutató értéke az év végén 10,98 százalék volt, szemben az előző évi 9,79 százalékos értékkel.

2003. év végén a Bank tőkéjét a tulajdonosok 22,7 milliárd forinttal megemelték. E tőkeemelés részben a Bank – stratégiai céljainak eléréséhez szükséges – tőkeellátottsági szintjét biztosítja (14,1 milliárd forint), illetve részben a K&H Equities tőkeemelését szolgálta (8,6 milliárd forint) annak érdekében, hogy a K&H Equities megfeleljen a törvényileg előírt tőkekövetelményeknek, illetve hogy fedezze azokat a potenciális veszteségeket, amelyeket a K&H Equitiesben történt szabálytalanságok okoztak.

At the end of 2003, the consolidated capital adequacy ratio of K&H Bank, calculated according to the Basel Principles, stood at 12.26 percent (versus 12.36 percent in 2002). The capital adequacy ratio calculated pursuant to Hungarian regulations came to 10.98 percent at the end of the year, versus 9.79 percent in the previous year.

At the end of 2003, the shareholders increased the Bank's capital by HUF 22.7 billion. The objective of this capital increase was twofold. On the one hand, it provided the capital (HUF 14.1 billion) required for the Bank to achieve its strategic goals, while on the other it was used to increase the registered capital of K&H Equities (HUF 8.6 billion) to bring the company into compliance with statutory capital requirements and also to cover the potential losses caused by the irregularities committed at the investment firm.

eredménykimutatás (millió forint) income statement (million HUF)	2003. december 31. 31 December 2003 for the year ended	2002. december 31. 31 December 2002
kamateredmény net interest income	51 836	45 554
nettó jutalék- és díjbevételek net commission and fee income	17 124	17 783
értékpapír-kereskedelem nettó eredménye gain less losses on trading securities	-196	-307
devizaeredmény gain less losses on foreign exchange	14 528	12 166
osztalékbevételek dividend income	35	169
egyéb működési eredmény other operating income	-102	2 300
működési bevételek operating income	83 225	77 665
működési költségek operating expenses	-60 782	-60 443
működési nyereség céltartalékképzés és rendkívüli tételek levonása előtt operating profit before provisions and exceptional items	22 443	17 222
hitelek és kötelezettségvállalások esetleges veszteségére képzett céltartalék provision for possible loan and commitment losses	-4 803	-2 867
várható veszteségekre képzett további céltartalék exceptional provision for expected losses	-8 600	0
befektetések vesztesége gain/(loss) on investments	113	-1 445
a Bank tulajdonában lévő ingatlanok, berendezések és egyéb eszközök eladásából származó eredmény gain on property, plant and equipment	580	822
adózás és kisebbségi részesedés kifizetése előtti nyereség profit before income taxes	9 733	13 732
nyereségadó income taxes	-1 638	-2 468
mérleg szerinti eredmény net profit for the year	8 095	11 264

mérleg és eredménykimutatás

balance sheet and income statement



mérleg balance sheet	2003. december 31. 31 December 2003		2002. december 31. 31 December 2002		változás variance	
	millió forint million HUF	részarány share	millió forint million HUF	részarány share	millió forint million HUF	részarány share
készpénz és MNB-nél elhelyezett betét cash and balances with NBH	68 149	4,7%	109 760	8,9%	-41 611	-37,9%
bankközi kihelyezések balances due from other banks	68 947	4,8%	78 118	6,3%	-9 171	-11,7%
ügyfélkihelyezések loans to customers	957 391	66,7%	754 407	61,2%	202 984	26,9%
kereskedelmi és befektetési értékpapír állomány trading and investment securities	244 126	17,0%	193 505	15,7%	50 621	26,2%
derivatív pénzügyi termékek derivative financial instruments	24 253	1,7%	24 883	2,0%	-630	-2,5%
aktív időbeli elhatárolás accrued interest receivable	14 532	1,0%	12 305	1,0%	2 227	18,1%
banki ingatlanok és felszerelések bank premises and equipment	34 539	2,4%	37 875	3,1%	-3 336	-8,8%
immateriális javak intangible assets	494	0,0%	611	0,0%	-117	-19,1%
egyéb eszközök other assets	23 059	1,6%	20 312	1,6%	2 747	13,5%
eszközök összesen total assets	1 435 490	100,0%	1 231 776	100,0%	203 714	16,5%

	2003. december 31. 31 December 2003		2002. december 31. 31 December 2002		változás variance	
	millió forint million HUF	részarány share	millió forint million HUF	részarány share	millió forint million HUF	részarány share
ügyfélbetétek deposits and certificates of deposits	848 610	59,1%	896 753	72,8%	-48 143	-5,4%
bankközi források balances due to banks	216 389	15,1%	21 759	1,8%	194 630	894,5%
refinanszírozási hitelek refinancing credits	148 966	10,4%	95 837	7,8%	53 129	55,4%
derivatív pénzügyi termékek derivative financial instruments	34 416	2,4%	29 187	2,4%	5 229	17,9%
passzív időbeli elhatárolás accrued interest payable	11 703	0,8%	7 086	0,6%	4 617	65,2%
alárendelt kölcsöntőke subordinated debt	15 203	1,1%	16 614	1,3%	-1 411	-8,5%
egyéb kötelezettségek other liabilities	39 966	2,8%	73 606	6,0%	-33 640	N/A
saját tőke shareholders' equity	120 237	8,4%	90 934	7,4%	29 303	32,2%
források összesen total liabilities and shareholders' equity	1 435 490	100,0%	1 231 776	100,0%	203 714	16,5%

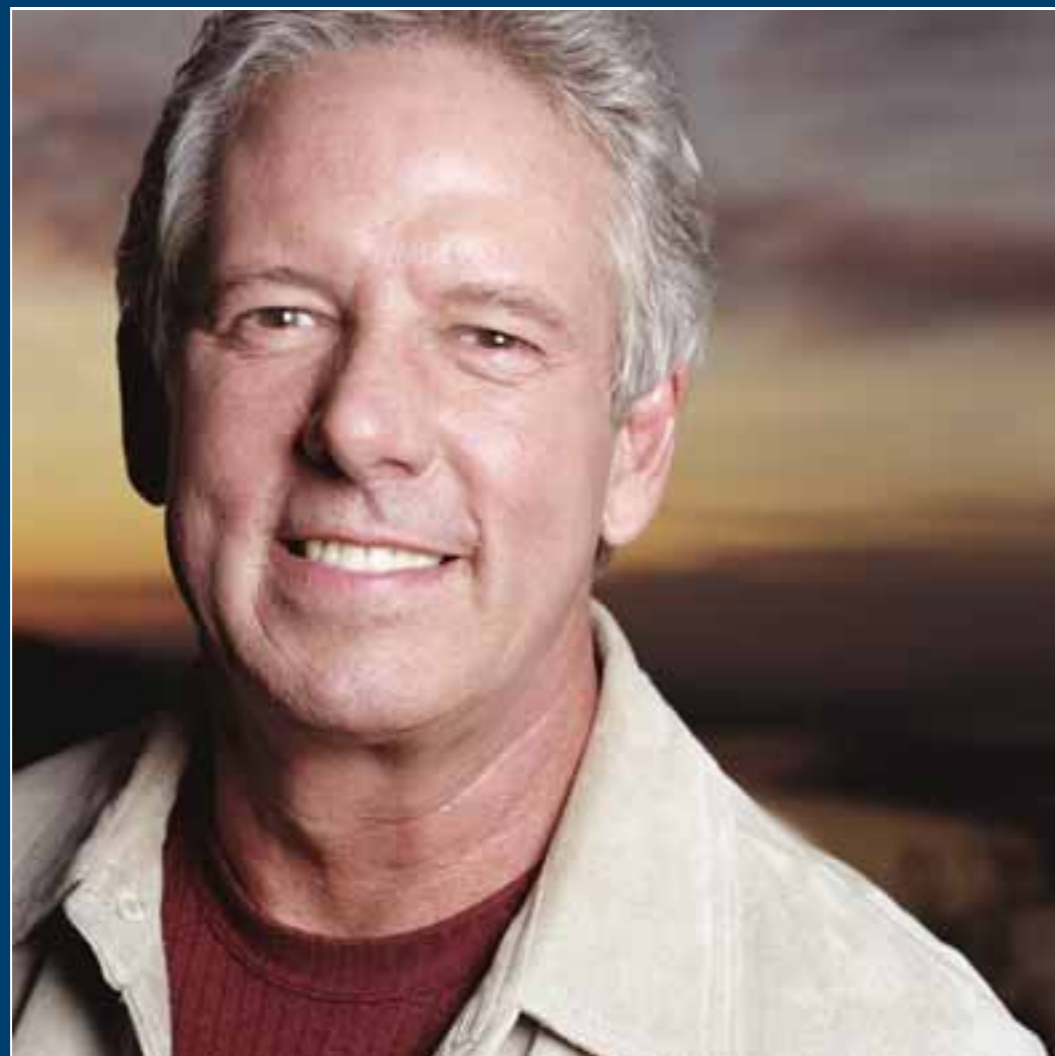
minősítés qualification	2003. december 31. 31 December 2003			2002. december 31. 31 December 2002		
	bruttó hitelállomány gross loan portfolio	céltartalék- állomány provision	nettó hitelállomány net loan portfolio	bruttó hitelállomány gross loan portfolio	céltartalék- állomány provision	nettó hitelállomány net loan portfolio
milliárd forint billion HUF						
problémamentes performing	933 507	-5 899	927 608	727 752	-4 525	723 227
külön figyelendő special watch	17 959	-146	17 813	24 139	-194	23 945
átlag alatti substandard	7 030	-1 288	5 742	1 936	-414	1 522
kétes doubtful	4 228	-1 597	2 631	5 523	-1 804	3 719
rossz bad	16 465	-12 868	3 597	13 549	-11 555	1 994
összes hitel total	979 189	-21 798	957 391	772 899	-18 492	754 407

részarány share	2003. december 31. 31 December 2003			2002. december 31. 31 December 2002		
	bruttó hitelállomány gross loan portfolio	céltartalék- állomány provision	nettó hitelállomány net loan portfolio	bruttó hitelállomány gross loan portfolio	céltartalék- állomány provision	nettó hitelállomány net loan portfolio
problémamentes performing	95,3%	27,1%	96,9%	94,2%	24,5%	95,9%
külön figyelendő special watch	1,8%	0,7%	1,9%	3,1%	1,0%	3,2%
átlag alatti substandard	0,7%	5,9%	0,6%	0,3%	2,2%	0,2%
kétes doubtful	0,4%	7,3%	0,3%	0,7%	9,8%	0,5%
rossz bad	1,7%	59,0%	0,4%	1,8%	62,5%	0,3%
összes hitel total	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%	100,0%



a K&H Bank Igazgatóságának és Felügyelőbizottságának tagjai

Board of Directors and Supervisory Board



Igazgatóság Board of Directors

az Igazgatóság elnöke:
Chairman of the Board of Directors:
Dr. Szalkai István

az Igazgatóság tagjai:
members of the Board of Directors:

Dolf Collee
Diósi László
Frans Florquin
John Hollows
Ger Huiberse
Jan Koopman
Dirk Mampaey

2003-ban az Igazgatóság tagja volt:
members of the Board of Directors in 2003:

Rejtő E. Tibor	2003. augusztus 4-ig till 4 August 2003
Zarnóczy Tibor	2003. augusztus 6-ig till 6 August 2003
Ludo Jacobs	2003. október 6-ig till 6 October 2003
Herman Agneessens	2003. december 9-ig till 9 December 2003

Felügyelőbizottság Supervisory Board

a Felügyelőbizottság elnöke:
Chairman of the Supervisory Board:
Wouter Vanden Eynde

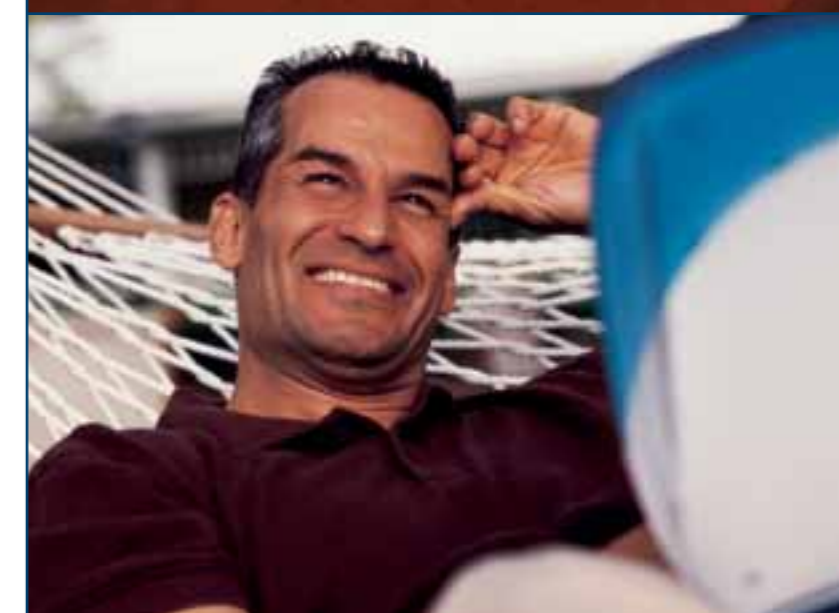
2003-ban a Felügyelőbizottság elnöke volt:
Chairman of the Supervisory Board in 2003:
Dirk Syx 2003. március 18-ig
till 18 March 2003

a Felügyelőbizottság tagjai:
members of the Supervisory Board:
Csigó Imre*
Jos Motzheim
Samák Lajos*
Paul Johannes Scholten

2003-ban a Felügyelőbizottság tagja volt:
members of the Supervisory Board in 2003:
Dr. Hitesy Ágnes 2003. június 18-ig
till 18 June 2003

*a Felügyelőbizottság „dolgozói képviselőinek” tagjai

*employee representative members of the Supervisory Board



elérhetőségeink

contact details



K&H Bank

központi cím: head office: 1051 Budapest Vigadó tér 1.
levelezési cím: mailing address: Budapest 1851
központi tel: phone: (+36 1)328 9000
fax: (+36 1)328 9696
K&H TeleCenter: (+36 1)300 0000
e-mail: khbinfo@khh.hu; honlap: website: www.khh.hu

K&H Lízingscsoport

K&H Leasing Group
cím: head office: 1133 Budapest Pozsonyi út 77-79.
levelezési cím: mailing address: Budapest 1851
központi tel: phone: (+36 1)236 8900
fax: (+36 1)236 8200
K&H TeleLízings: K&H TeleLeasing: (+36 1)468 7888
e-mail: info.khlizing@khh.hu; honlap: website: www.khlizing.hu

Aranykor K&H Bank Országos Önkéntes és Magánnyugdíjpénztár

Aranykor K&H Bank Voluntary and Private Pension Fund
cím: head office: 1061 Budapest, Andrassy út 40-42.
levelezési cím: mailing address: Budapest 1853
telefon: phone:
önkéntes ág: voluntary pension fund operations: (+36 1)374 8550
magán ág: private pension fund operations: (+36 1)374 8470
fax: (+36 1) 374 8453
e-mail: aranykor@khh.hu

K&H Equities

cím: head office: 1051 Budapest Vigadó tér 1.
levelezési cím: mailing address: Budapest 1851
telefon: (K&H TeleCenter-K&H Befektetési vonal):
phone: (K&H TeleCenter-K&H Investment Hotline): (+36 1)444 888
fax: (+36 1)468 7706
e-mail: reszveny@khh.hu

K&H Alapkezelő

K&H Fund Management
cím: head office: 1051 Budapest Vigadó tér 1.
telefon: phone: (+36 1)483 5000
fax: (+36 1)483 5002
e-mail: khbinfo@khh.hu
honlap: website: www.khalapok.hu

K&H Életbiztosító

K&H Life Insurance
cím: head office: 1051 Budapest Vigadó tér 1.
levelezési cím: mailing address: Budapest 1851
telefon: phone: (+36 1)267 8888
fax: (+36 1)267 6666
e-mail: khelet@khh.hu; honlap: website: www.khelet.hu

K&H Medicina Egészségpénztár

K&H Medicina Health Fund
cím: head office: 1124 Budapest Lejtő út 17/a
levelezési cím: mailing address: Budapest 1519 Pf.406
telefon: phone: (+36 1)248 2270, (+36 1)248 2380
fax: (+36 1)319 5333
e-mail: info@khmedicina.hu
honlap: website: www.khmedicina.hu



